# Get it fixed, at your home or ours!

**Your Home**

For repair - **in your home** - of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

**1-800-4-MY-HOME®** (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

**www.sears.com** **www.sears.ca**

*For expert home solutions advice:* **www.managemyhome.com**

**Our Home**

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the nearest **Sears Parts and Repair Service Center.**

**1-800-488-1222** (U.S.A.) **1-800-469-4663** (Canada)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

**www.sears.com** **www.sears.ca**

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

**1-800-827-6655** (U.S.A. ) **1-800-361-6665** (Canada )

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:
**1-888-SU-HOGAR®**
(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:
**1-800-LE-FOYER**MC
(1-800-533-6937)
www.sears.ca





# *Owner's Manual*
# *Manuel De L'utilisateur*



## *Vacuum Cleaner*
## *Aspirateur*

**Model, Modèle** **116.23105C**

ENGLISH



FRANÇAIS

**CAUTION:**
Read and follow all safety and operating instructions before first use of this product.

**AVERTISSEMENT:**
Lisez et suivez toutes les instructions de sécurité et d'opération avant de vous servir de ce produit.

**Sears Canada, Inc., Toronto, M5B 2B8**
**www.sears.ca**

Part No. CØ1ZDGDØØKØØ-KCØ1ZDGDZØKØ

Printed in Mexico
Imprimé aux Mexique

## TABLE OF CONTENTS



## BEFORE USING YOUR NEW VACUUM CLEANER

Please read this guide. It will help you assemble and operate your new Kenmore vacuum cleaner in the safest and most effective way.

For more information about vacuum cleaner care and operation, call your nearest Sears store. You will need the complete model and serial numbers when requesting information. Your vacuum cleaner's model and serial numbers are located on the Model and Serial Number Plate.

Use the space below to record the model number and serial number of your new Kenmore vacuum cleaner.

Model No.___________________________________________

Serial No. ___________________________________________

Date of Purchase ______________________________________

Keep this book and your sales check (receipt) in a safe place for future reference.



## DÉPANNAGE

Lire cette table afin de trouver les solutions à effectuer soi-même au problèmes mineurs de performance. Tout autre service nécessaire devrait être effectué par un agent de service Sears ou un autre agent qualifié.



### AVERTISSEMENT

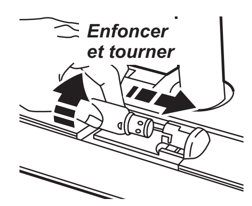
**Éteindre et débrancher l'aspirateur avant toute opération d'entretien de l'appareil. La non observation de cette consigne pourrait entraîner des chocs électriques ou dommages personnels.**

| PROBLÈME | CAUSE POSSIBLE | SOLUTION POSSIBLE |
|---|---|---|
| **L'aspirateur ne se met pas en marche.** | **1.** Il est débranché de la prise de courant.<br>**2.** Disjoncteur déclenché/fusible sauté au panneau de branchement de la maison.<br>**3.** Mauvaises connexions électriques. | **1.** Brancher fermement; mettre le commutateur marche-arrêt à la position de marche, ON.<br>**2.** Réarmer le disjoncteur ou remplacer le fusible.<br>**3.** Rebrancher tous les points de montage. |
| **L'aspirateur ramasse mal la saleté.** | **1.** Sac à poussière rempli ou obstrué.<br>**2.** Écoulement d'air bloqué.<br>**3.** Filtres des sale.<br>**4.** Mauvais réglage de hauteur des poils.<br>**5.** Réglage d'aspiration ouvert.<br>**6.** Trou dans le tuyau souple.<br>**7.** L'agitateur Power-Mate® usées.<br>**8.** Courroie usée ou brisée.<br>**9.** L'agitateur ou bouchons sales.<br>**10.** Capot du traîneau ouvert. | **1.** Remplacer le sac.<br>**2.** Dégager le passage d'écoulement d'air.<br>**3.** Remplacer les filtres.<br>**4.** Modifier le réglage.<br>**5.** Modifier le réglage.<br>**6.** Remplacer le tuyau souple.<br>**7.** Remplacer le agitateur.<br>**8&9.** Se reporter à **POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER DE L'AGITATEUR**.<br>**10.** Fermer et verrouiller le capot. |
| **L'aspirateur se met en marche mais s'arrête.** | **1.** Connexions électriques du tuyau souple ou du capot.<br>**2.** Protecteur de surcharge déclenché<br>**3.** Interrupteur de protection thermique | **1.** Vérifier les connexions; reconnecter les extrémités du tuyau souple.<br>**2.** Enlever tout objet pris ou coincé, puis remettre en circuit. Si l'aspirateur se met en marche et s'arrête à nouveau, nettoyer la agitateur et les bouchons, puis remettre en circuit.<br>**3.** Réinitialiser l'interrupteur. |
| **Le Power-Mate® ne fonctionne pas.** | **1.** Les connexions du Power-Mate®<br>**2.** Courroie usée ou brisée<br>**3.** Brosse ou bouchons sales.<br>**4.** Enlever tout objet pris ou coincé, puis remettre en dans le Power-Mate®.<br>**5.** Sélecteur hor de position TAPIS. | **1.** Vérifier les connexions.<br>**2&3.** Se reporter à **POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER DE L'AGITATEUR**.<br>**4.** Enlever tout objet pris ou coincé, puis remettre en circuit. Si l'aspirateur se met en marche et s'arrête à nouveau, nettoyer la agitateur et les bouchons, puis remettre en circuit.<br>**5.** Mettre le sélecteur en position **TAPIS**. |
| **L'aspirateur aspire les tapis qui ne sont pas fixes, ou le Power-Mate® pousse trop fort.** | **1.** Mauvais réglage de hauteur des poils.<br>**2.** Aspiration trop forte. | **1.** Modifier le réglage.<br>**2.** Ouvrir le réglage d'aspiration. |
| **Il n'y a pas d'éclairage.** | **1.** Ampoule brûlée. | **1.** Remplacer l'ampoule. |
| **Le cordon ne se réenroule pas.** | **1.** Cordon électrique sale.<br>**2.** Cordon coincé. | **1.** Nettoyer le cordon électrique.<br>**2.** Tirer le cordon ves l'extérieur et réenrouler. |
| **L'aspirateur laisse des marquessur le tapis.** | **1.** Mauvais mode de nettoyage. | **1.** Se reporter à **CONSEILS DE NETTOYAGE À L'ASPIRATEUR**. |

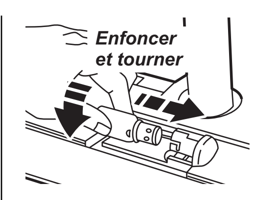
FRANÇAIS

## POUR CHANGER L'AMPOULE

**1.** Enlever le couvercle du Power-Mate® comme démontré dans la section **POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER L'AGITATEUR**.




**2.** Pousser sur l'ampoule en la tournant vers la gauche, puis tirer pour l'enlever.




**3.** Pousser sur l'ampoule en la tournant vers la droite pour la remplacer. L'ampoule ne doit pas dépasser 130 volts (15 watts).

**4.** Remettre le couvercle du Power-Mate® comme démontré dans la section **POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER L'AGITATEUR**.

**REMARQUE:** Voir **PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES** pour le numéro de l'ampoule.

## ENTRETIEN DE L'AGITATEUR

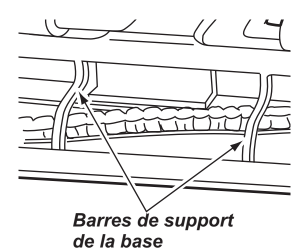


### AVERTISSEMENT

**Risque de chocs électriques ou de lésions corporelles**

**Éteindre et débrancher l'aspirateur avant toute opération d'entretien de l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.**

### POUR VÉRIFIER DES BROSSES




Lorsque les brosses sont usées jusqu'au niveau des barres de support de la base, remplacer l'ensemble de l'agitateur.

### POUR REMPLACER L'ENSEMBLE DE L'AGITATEUR

**1.** Retirer le couvercle du Power-Mate®, le couvercle de l'agitateur, la courroie et l'ensemble le l'agitateur. Voir «Pour enlever la courroie» dans la section **POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER L'AGITATEUR**.

**2.** Remplacer l'ensemble de l'agitateur.

**3.** Remettre la courroie et le couvercle du Power-Mate®. Voir «Pour enlever la courroie» dans la section **POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER L'AGITATEUR**.



## KENMORE VACUUM CLEANER WARRANTY



**One Year Limited Warranty**
When assembled, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this vacuum cleaner fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, return it to any Sears store, Sears Parts & Repair Center or other Kenmore outlet for free repair.

If this vacuum cleaner is used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

**This warranty covers only defects in material and workmanship. Sears will NOT pay for:**

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product assembly, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not assembled, operated or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

**Disclaimer of implied warranties; limitation of remedies**
Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this vacuum cleaner is used in the United States and Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

**Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179**
**Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8**

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**Read all instructions in this manual before assembling or using your vacuum cleaner.**

# ⚠ WARNING

**Your safety is important to us. To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons or damage when using your vacuum cleaner, follow basic safety precautions including the following:**

**Use** your vacuum cleaner only as described in this manual. Use only with Sears recommended attachments.

**Disconnect** electrical supply before servicing or cleaning out brush area. Failure to do so could result in electrical shock or brush suddenly starting.

**Do not** leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.

**To** reduce the risk of electrical shock – **Do not** use outdoors or on wet surfaces.

**Do not** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

**Do not** use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a Sears Service Center.

**Do not** pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.

**Do not** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.

**Do not** handle plug or vacuum cleaner with wet hands.

**Do not** put any objects into openings.

**Do not** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.

**Keep** hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

**Turn off** all controls before unplugging.

**Use extra care** when cleaning on stairs. Do not put on chairs, tables, etc. Keep on floor.

**Do not** use vacuum cleaner to pick up flammable or combustible liquids (gasoline, cleaning fluids, perfumes, etc.), or use in areas where they may be present. The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion.

**Do not** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

**Do not** use vacuum cleaner without dust bag and/or filters in place.

**Always** change the dust bag after vacuuming carpet cleaners or freshener, powders and fine dust. These products clog the bag, reduce airflow and can cause the bag to burst. Failure to change bag could cause permanent damage to the vacuum cleaner.

**Do not** use the vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc. They may damage the vacuum cleaner or dust bag.

**Do not** operate vacuum cleaner without the exhaust filter or exhaust filter door in place (If applicable).

**The hose** contains electrical wires. **Do not** use when damaged, cut, or punctured. Replace if cut or worn. **Do not** pick up sharp objects.

**Always** turn off and unplug the vacuum cleaner before connecting or disconnecting either hose, Handi-Mate Jr.® (if applicable), or nozzle.

**Hold plug** when rewinding onto cord reel. **Do not** allow plug to whip when rewinding.

**You** are responsible for making sure that your vacuum cleaner is not used by anyone unable to operate it properly.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended for **Household use**. Read this Owner's Manual carefully for important use and safety information. This guide contains safety statements under warning and caution symbols.



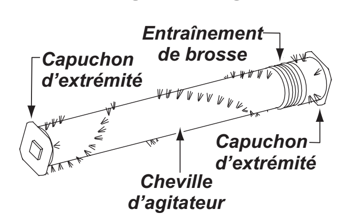
## POUR NETTOYER DE L'AGITATEUR

**REMARQUE:** L'agitateur doit être nettoyé chaque fois que la courroie est remplacée pour assurer une l'aspiration optimale ainsi que pour éviter d'abîmer votre aspirateur.

L'agitateur doit aussi être nettoyé selon les utilisations suivantes:

| Utilisation de l'aspirateur | Nettoyage de l'agitateur |
|---|---|
| **FRÉQUENTE** - (utilisation quotidienne) | hebdomadaire |
| **MODERÉE** - (utilisation 2 à trois fois par semaine) | Mensuel |
| **LÉGÈRE** - (utilisation hebdomadaire) | Bimensuel |

### ASSEMBLAGE DE L'AGITATEUR




## IMPORTANTES

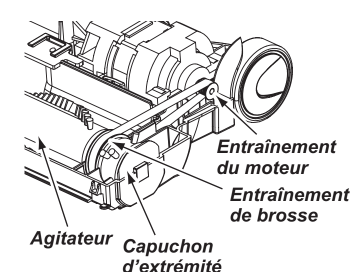
**Éteindre et débrancher l'aspirateur de la prise de courant.** Vérifier fréquemment et enlever l'accumulation de cheveux, corde et charpie dans la brosse et les supports de brosse PowerMate.

Retirer toute poussière ou débris autour du chemin de la courroie ou du rouleau brosse.

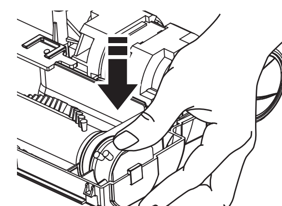
Retirer soigneusement tout fil ou débris sur l'agitateur ou les capuchons d'extrémité.

## POUR REMETTRE LA COURROIE EN PLACE

**1.** Poser la nouvelle courroie pardessus l'entraînement du moteur, puis pardessus l'entraînement de brosse.



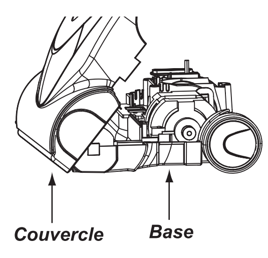

**REMARQUE:** Voir **PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES** pour le numéro de la courroie.



**2.** Placer l'ensemble de l'agitateur dans le Power-Mate®.

**3.** Aligner le devant du couvercle et la base. Poser le couvercle sur le bord avant de la base comme illustré.

Assurer qu'il n'y a pas d'espace entre le couvercle et la base.




Languette latérale

Languette arrière

**4.** Tourner le couvercle arrière. Appuyer fermement sur le couvercle jusqu'á ce que les languettes arrière se trouvent en place avec un déclic.

**5.** Retourner Power-Mate® sur le dos et remettre les deux (2) vis du couvercle.

FRANÇAIS

# ENTRETIEN DU POWER-MATE®

Toujours observer toutes les mesures de sécurité avant de nettoyer et d'entretenir le Power-Mate®.



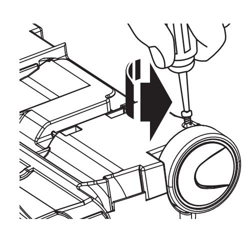
**AVERTISSEMENT**

**Risque de chocs électriques ou de lésions corporelles**

**Éteindre et débrancher l'aspirateur avant toute opération d'entretien de l'appareil. L'omission de débrancher pourrait provoquer des chocs électriques ou des lésions corporelles du fait que l'aspirateur se mettrait soudainement en marche.**

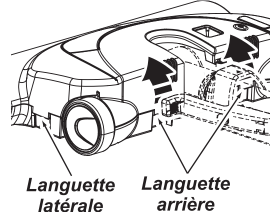
## POUR CHANGER LA COURROIE ET NETTOYER L'AGITATEUR

### POUR ENLEVER LA COURROIE

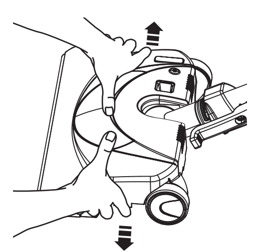


**1.** Retourner Power-Mate® sur le dos.

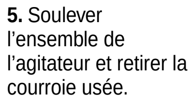
**2.** Dévisser les deux (2) vis du couvercle de Power-Mate®.

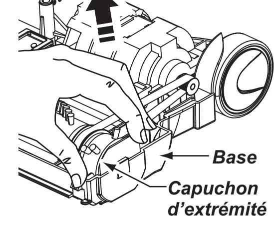



**3.** Retourner Power-Mate® dans le bon sens. Appuyer sur la pédale de relâchement et abaisser le pivot. Soulever les loquets arrière.



**4.** Pour retirer le couvercle, prendre les côtés bien en main et tirer.






**5.** Soulever l'ensemble de l'agitateur et retirer la courroie usée.

**6.** Vérifier et nettoyer les alentours des capuchons d'extrémité. Voir **ASSEMBLAGE DE L'AGITATEUR** pour des schémas de l'ensemble de l'agitateur.

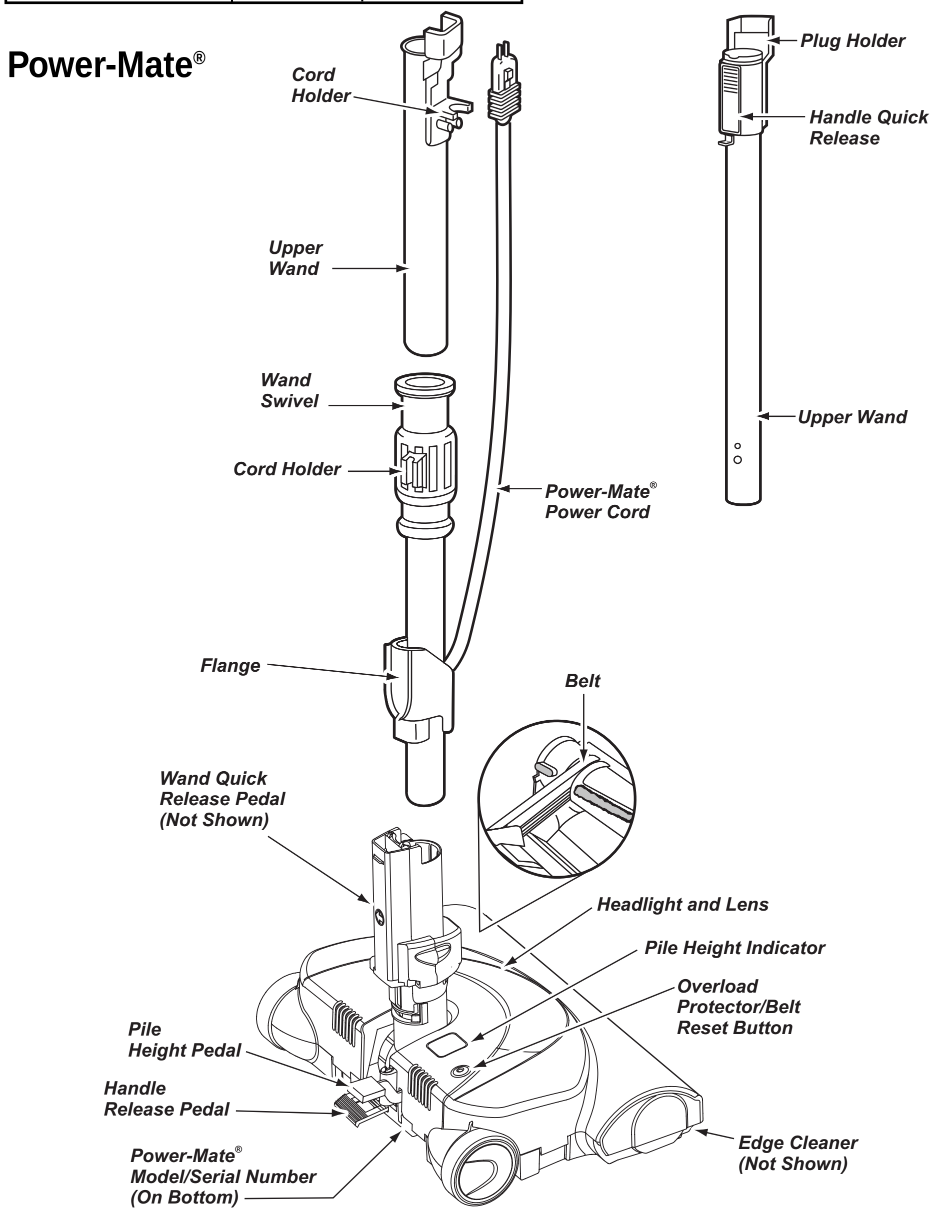


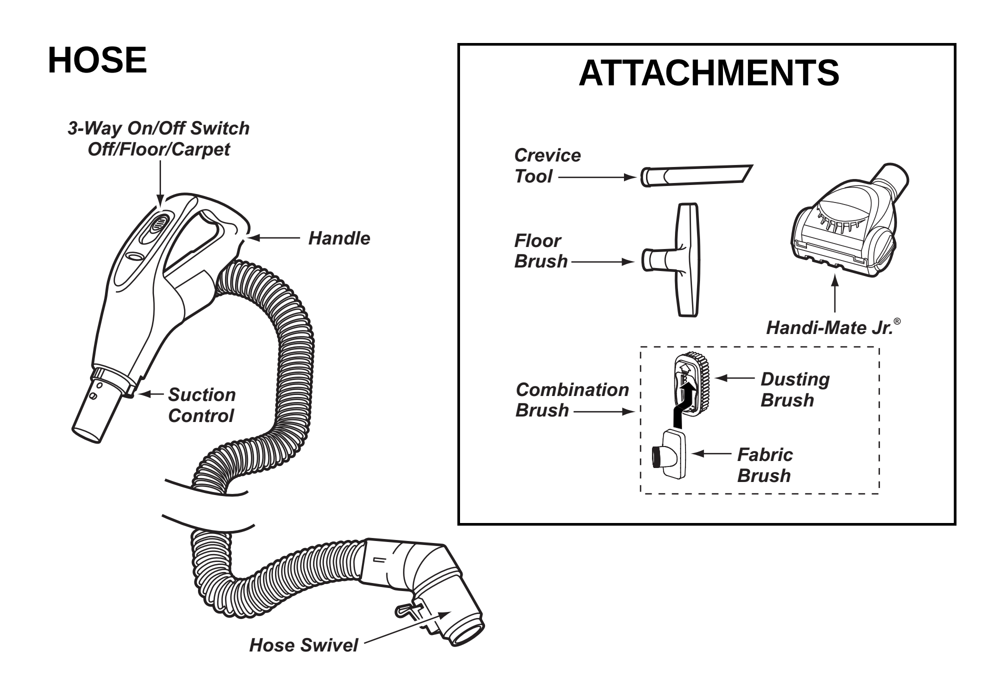
## PARTS AND FEATURES

It is important to know your vacuum cleaner's parts and features to ensure its proper and safe use. Review these before using your vacuum cleaner.

| Item | Part No. In U.S. | Part No. In Canada |
|---|---|---|
| Headlight Bulb | 20-5240 | 20-40600 |
| Belt | 20-5218 | 20-40118 |

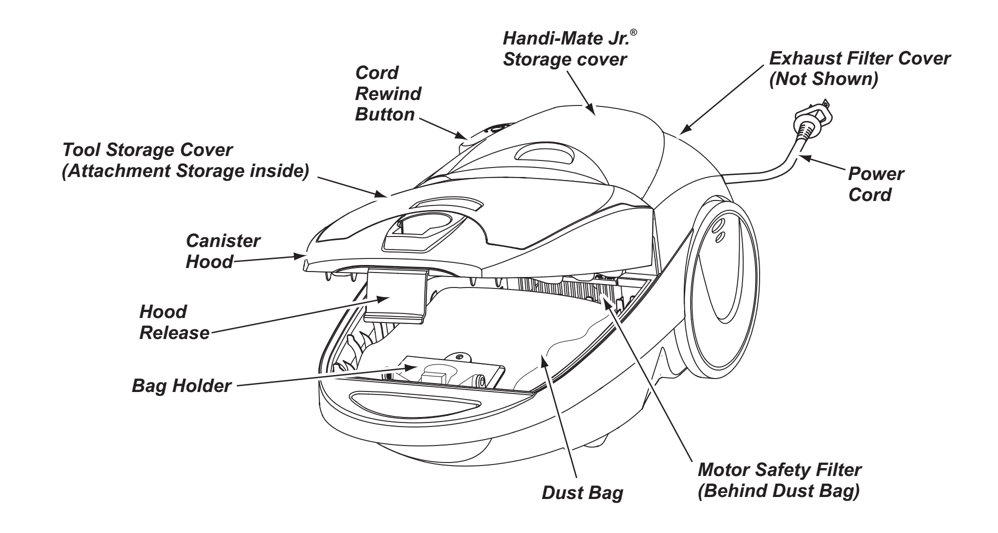
### Power-Mate®






## CANISTER

| Item | Part No. In U.S. | Part No. In Canada |
|---|---|---|
| Dust Bag | 20-50558 | 20-50403 |
| Exhaust Filter | 20-86889 | 20-40324 |
| Motor Safety Filter | 20-86883 | 20-40321 |






## POUR CHANGER LE FILTRE DE SÉCURITÉ DU MOTEUR

### ⚠ ATTENTION

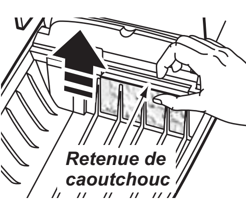
**Risque de chocs électriques**
**Éteindre et débrancher l'aspirateur de la prise de courant. Ne pas faire fonctionner l'aspirateur sans le filtre de sécurité du moteur. S'assurer que le filtre est sec et bien posé afin de prévenir les pannes de moteur et/ou les chocs électriques.**

### FILTRE DE SÉCURITÉ DU MOTEUR ELECTROSTATIQUE

Ce filtre doit être remplacé régulièrement dépendant de la fréquence d'usage. **Le filtre be peut pas être lavé parce qu'il perdra sa capacité de rétention de poussière.**

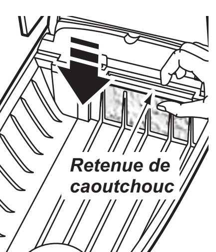
**REMARQUE:** Voir **PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES** pour obtenir le numéro du filtre de sécurité du moteur.

**1.** Retirer le sac de la manière décrite dans la section **POUR CHANGER LE SAC**.




**2.** Soulever la retenue de caoutchouc et retirer le filtre de sécurité du moteur comme démontré.

**3.** Remplacer le filtre, côté blanc aspérités vers l'extérieur, en glissant en place sous l'armature dans l'emplacement du sac à poussière. Doucement manoeuvrer le filtre de telle manière qu'il se trouve complètement sous la retenue de caoutchouc.




**4.** Remplacer le sac de la manière décrite dans la section **POUR CHANGE LE SAC**.

## POUR CHANGER LE FILTRE D'ÉCHAPPEMENT



### AVERTISSEMENT

**Danger d'incendie et/ou choc électrique**

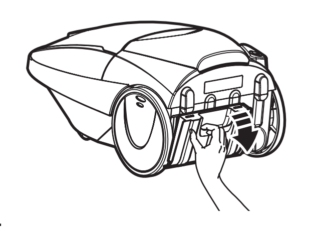
**Ne pas utiliser avec un filtre d'échappement obstrué ou sans du filtre. Ne pas utiliser sans le couvercle du filtre.**

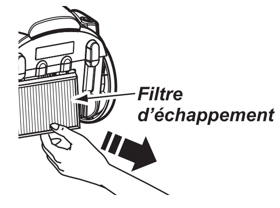
### FILTRE D'ECHAPPEMENT HEPA

La cartouche de filtre de HEPA doir être remplacé quand il est sale. Remplacer le filtre lorsque la surface entière est recouverte de manière égale. **Ce filtre NE PEUT PAS être lavé étnt donné qu'il perdra sa capacité de retenir la poussière.**

**REMARQUE:** Voir **PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES** pour obtenir le numéro du filtre d'échappement
.

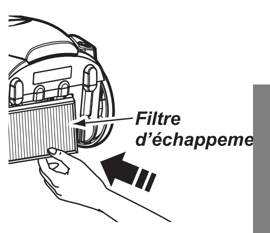
**1.** Tirer vers l'extérieur et le haut sur le couvercle du filtre d'échappement afin de le retirer de l'aspirateur et le mettre de côté.

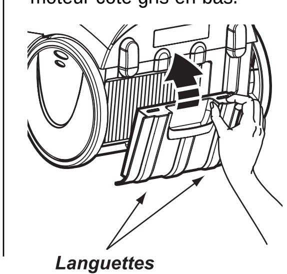





**2.** Tirer sur le filtre d'échappement ver le haut et l'extérieur de l'arrière de l'aspirateur.

**3.** Remplacer la cartouche du filtre HEPA en la plaçant soigneusement de telle manière le côté montré dans l'illustration se trouvent sous les armatures, puis pousser l'autre côté vers le bas jusqu'au déclic. Placer le nouveau filtre dans le couvercle du moteur côté gris en bas.



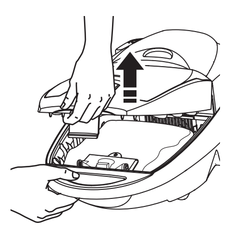

**4.** Remettre le couvercle du filtre d'échappement en plaçant les deux languettes sur le couvercle du filtre dans les fentes sur l'aspirateur et tourner jusqu'au déclic.

FRANÇAIS

# ENTRETIEN DU TRAÎNEAU

## POUR CHANGER LE SAC

Pour obtenir de meilleurs résultats de nettoyage, le sac à poussière doit être remplacé fréquemment. L'indicateur de performance s'allume lorsque le sac a besoin d'être changé ou que le passage d'air est rétréci. **REMARQUE:** Voir **PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES** pour obtenir le numéro du sac.



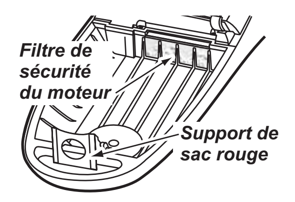
**1.** Éteindre et débrancher le cordon de la prise murale.

**2.** Enlever le tuyau de l'aspirateur.

**3.** Tirer le dégagement du couvercle vers l'extérieur et le haut, puis soulever le capot du traîneau.

**4.** Enlever la patte de carton de la monture de sac rouge en faisant pression vers l'extérieur puis en soulevant.

**5.** Tirer le sac hors de la monture de sac rouge.

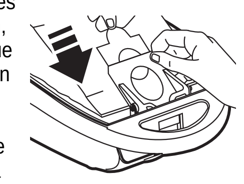



**6.** Vérifier et remplacer si nécessaire le filtre de sécurité du moteur.

**7.** La monture de sac rouge basculera vers l'avant après l'enlèvement du sac. Ceci empêchera le couvercle de se refermer jusqu'à la pose d'un nouveau sac.

**Remarque: Ne pliez pas ou ne plissez pas le milieu du carton en installant le sac sur les fentes de bâti de sac.**

**8.** Tourner le support du sac à poussière vers le vas et glisser le sac dans les fentes selon instruction, poussant jusqu'á ce que les languettes de carton se trouvent en place place et que les trou s'alignent. Assurer que le sac est bien rentré à l'intérieure de son emplacement de telle façon qu'une fois fermé, aucune partie du sac se trouve pincée par le couvercle.



**9.** Fermer et verrouiller le capot du traîneau.

**10.** Brancher le cordon sur la prise murale.



### ATTENTION

**NE JAMAIS RÉUTILISER UN SAC À POUSSIÈRE. Les matières très fines telles que les désodorisants pour tapis, la poudre faciale, la poussière fine, le plâtre, la suie, etc., peuvent obstruer le sac et le faire éclater avant que celui-ci ne soit rempli et pourrait endommager l'aspirateur. Remplacer le sac plus souvent lorsque ces matières sont aspirées.**

## POUR NETTOYER L'ASPIRATEUR ET LES ACCESSOIRES

**1.** Débrancher le cordon de la prise murale.
**NE PAS laisser couler d'eau sur l'aspirateur.**

**2.** Pour nettoyer l'extérieur ou réduire l'électricité statique et diminuer l'accumulation de poussière, essuyer la surface extérieure de l'aspirateur et des accessoires. Utiliser un chiffon doux , sec et propre ayant été humidifié d'un liquide détergent doux. Essuyer ensuite pour sêcher.



### ATTENTION

**Ne pas utiliser les accessorires s'lis sont mouilles. Les accessoires utilisés dans les endroits sales, sous un réfrigérateur, ne doivent pas être utilisés sur d'autres surfaces avant d'avoir été lavés. Ils pourraient laisser des marques.**





Please pay special attention to these hazard alert boxes, and follow any instructions given. **WARNING** statements alert you to such dangers as fire, electric shock, burns and personal injury. **CAUTION** statements alert you to such dangers as personal injury and/or property damage.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS





### WARNING

**Electrical Shock Hazard**

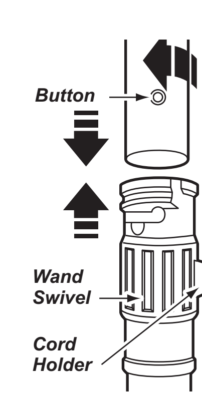
**DO NOT plug into electrical supply until assembly is complete. Failure to do so could result in electrical shock or injury.**

Before assembling vacuum cleaner, be sure you have all parts shown in **PARTS AND FEATURES**.

### WANDS

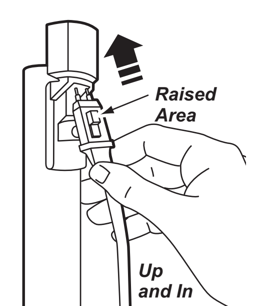
Slide wands together until wand button snaps into place. Turn wand button to the slotted area of the wand swivel.

The swivel allows you to turn the handle to the left side to reach farther under low furniture.




### Power-Mate®

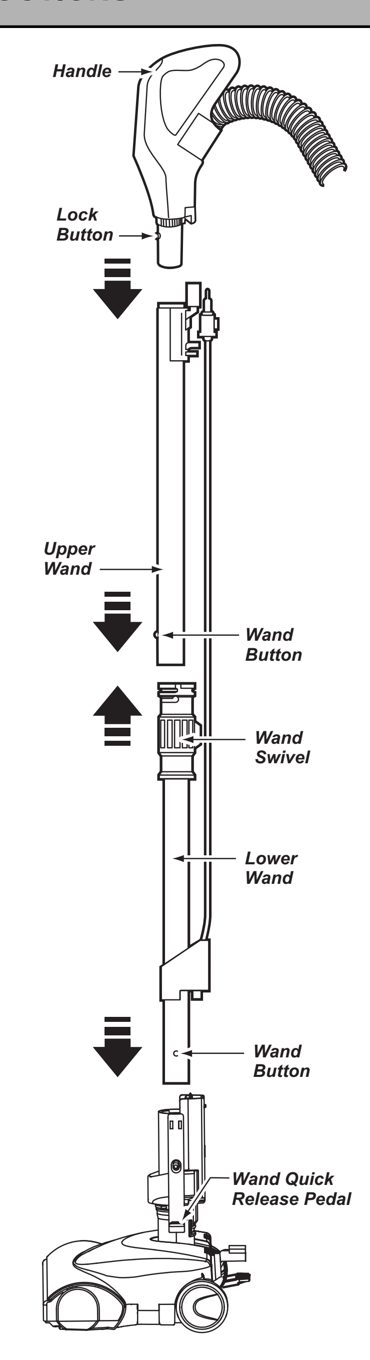
**1.** Insert wands into Power-Mate® until the wand button snaps into place.




**2.** Connect Power-Mate® plug and cord as shown. **DO NOT force.** Raised area of plug must be toward hand.

**3.** Secure cord into the cord holder on the wand swivel.

**To remove:** Step on wand quick release pedal, then pull up on wands.



## CANISTER

**1.** Open the canister hood.

**2.** Check to see that the dust bag is properly installed. See **BAG CHANGING** for instructions.

**3.** Check to see that the motor safety filter is properly installed. See **MOTOR SAFETY FILTER CHANGING** for instructions.

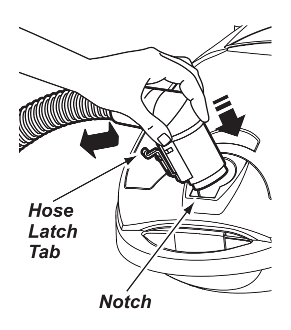
## HOOD AND TOOL STORAGE COVER

It is normal for the canister hood and tool storage cover to come off when opened further than needed. Line up the hinge slots, insert the hinges into the slots, and close the hood and tool storage cover to reinstall.


**CAUTION**

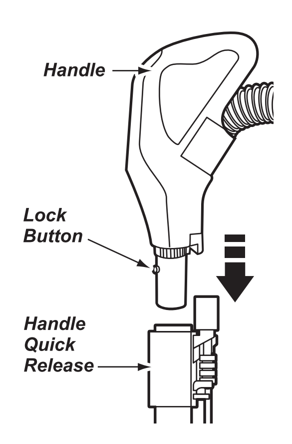
**Never open canister hood with the tool storage cover open. This will help to prevent damage from occurring to the canister hood and/or tool storage cover.**

## HOSE




**1.** Line up the hose latch tab and notch in canister hood and insert hose into canister until it snaps in place.

**To remove:** Lift hose latch tab upward and pull up on hose.




**2.** Insert handle into wand until lock button snaps in place. **Be sure hose is not twisted.**

**To remove:** Press handle quick release button and pull up on handle.

**To store:** Disconnect hose from wands and canister to prevent stress on hose during storage. Store hose in a loosely coiled position so the hose covering is not stressed.

## HANDI-MATE JR.® STORAGE

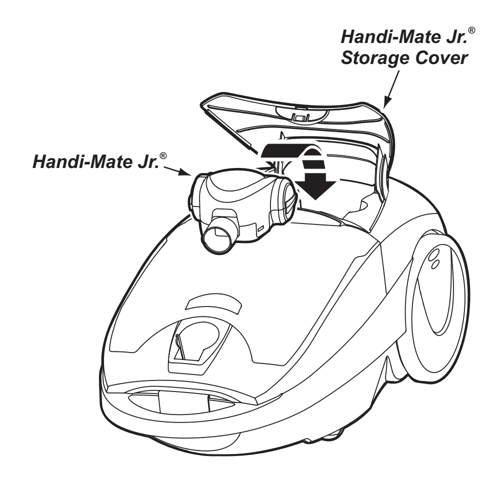
This canister is equipped with an on-board storage area for a Handi-Mate Jr. ® attachment.

### To Install:

Open the Handi-Mate Jr.® storage cover. Insert the Handi-Mate Jr.®, press down into place, and close the lid securely.

### To Remove:

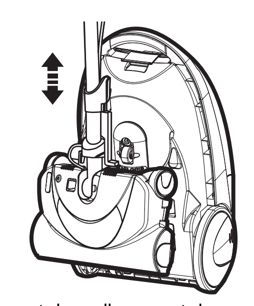
Open the storage cover. Remove Handi-Mate Jr.® from the storage area and use as needed (see **ATTACHMENTS** and **ATTACHMENT USE TABLE**).






## RANGEMENT DU POWER-MATE®

La rallonge inférieure a un collet en forme de U à l'endroit où le cordon d'alimentation est accroché. Il y a une fente en forme de U près de la roulette avant du traîneau.



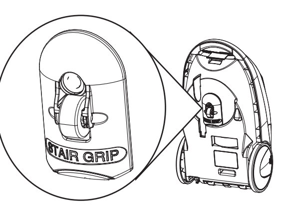
Le fente permet le rangement des rallonges et du Power-Mate® avec le traîneau pour conserver de l'espace. Il faut alors ranger le traîneau verticalement.

Pour utiliser la rallonge, la sortir de la fente et la remettre dans la fente pour le rangement.

Le Power-Mate® doit être à plat comme démontré dans l'illustration ci-contre. Se servir de la pédale de relâchement du manche dans cette position.

## DISPOSITIF DE BLOCAGE POUR ESCALIERS

Durant le fonctionnement normal lorsque l'aspirateur est en position horizontale, la roulette tourne librement 360°.

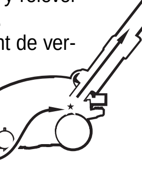
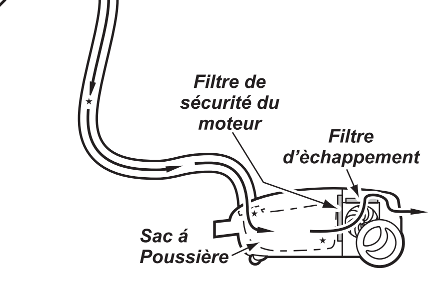



Le blocage permet à la roulette de se verrouiller quand l'appareil est tourné à 25° de l'horizontale vers la verticale afin que l'aspirateur puisse reposer sur les marches.

## COMMENT FONCTIONNE L'ASPIRATEUR

L'aspirateur crée une succion qui ramasse la saleté. L'air qui se déplace rapidement transporte la saleté jusqu'au sac à poussière à travers les passages d'écoulement d'air. Le sac à poussière laisse l'air passer à travers, tout en captant la saleté.

Pour obtenir de meilleurs résultats de nettoyage, garder le passage d'écoulement d'air libre. Vérifier à l'occasion les endroits marqués d'un astérisque pour y relever d'éventuelles obstructions. Débrancher l'appareil avant de vérifier la circulation d'air.

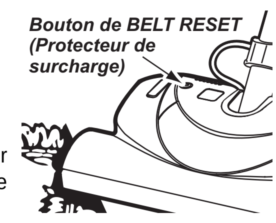






FRANÇAIS

## CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE

### PROTECTEUR DE SURCHARGE




Le Power-Mate® comprend une protection intégrale contre les dommages de la courroie et du moteur en cas de blocage de l'agitateur. Si l'agitateur ralentit ou s'arrête, le protecteur de surcharge éteint le Power-mate®. Le moteur du boîtier continuera a tourner.

**Correction du problème:** Éteindre et débrancher l'aspirateur, retirer toute obstruction et ensuite appuyer sur le bouton de **BELT RESET (**protecteur de surcharge). Un stylo à bille a probablement exigé.

**Si le problème continue, apporter l'aspirateur à être réparé par l'agent de service Sears ou autre agent qualifié.**



**AVERTISSEMENT**

**Risque de lésions corporelles**

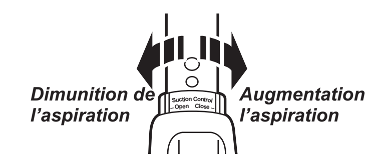
**Toujours Éteindre et débrancher l'aspirateur avant de nettoyer la zone de la brosse car la brosse pourrait se remettre soudainement en marche. L'omission de débrancher pourrait causer des lésions corporelles.**

### NETTOYEUR DE BORDS

Des brosses nettoyantes de bords se trouvent des deux côtes du Power-Mate®. Guider l'un ou l'autre côté du Power-Mate® le long des plinthes ou à côté des meubles pour aider à déloger la saleté piégée dans les bords de tapis.



### REGLAGE D'ASPIRATION




La commande d'aspiration permet de changer l'aspiration pour différents types de tapisseries ou de moquette. L'ouverture de la commande diminue l'aspiration pour les tentures et les tapis légers, alors que la fermeture de la commande augmente l'aspiration pour les tapisseries et les moquettes.

### INTERRUPTEUR DE PROTECTION THERMIQUE

Cet aspirateur comprend un protecteur thermique qui se déclenche automatiquement lors de surchauffe afin de protéger l'aspirateur. Si un blocage interrompt le flux normal de l'air au moteur, le protecteur thermique éteindra le moteur automatiquement. Ceci permet au moteur de se refroidir afin d'éviter les dommages potentiels à l'aspirateur.

**Correction du problème:** Éteindre l'aspirateur et débrancher le cordon d'alimentation de la prise afin de permettre à l'aspirateur de se refroidir et au protecteur thermique de se réarmer. **Chercher et retirer toute obstruction le cas échéant. Vérifier et remplacer tout filtre bouché. Attendre environs trente (30) minutes, ensuite rebrancher l'aspirateur et rallumer afin de voir si le protecteur thermique s'est réarmé.**

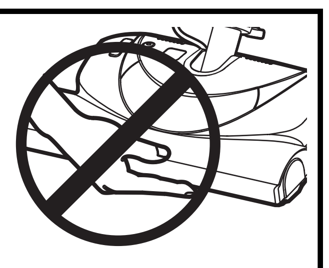


## OPERATING INSTRUCTIONS



**CAUTION**

**Moving parts! To reduce the risk of personal injury, DO NOT touch the agitator when vacuum cleaner is on. Contacting the agitator while it is rotating can cut, bruise or cause other injuries. Always turn off and unplug from electrical outlet before servicing. Use caution when operating near children.**



ENGLISH

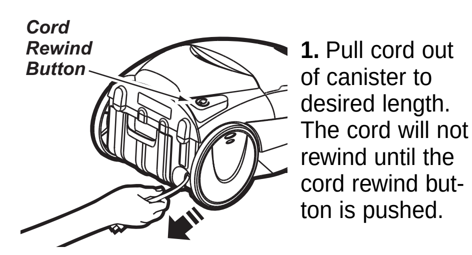
## HOW TO START



**WARNING**

**Personal Injury and Product Damage Hazard**

- **DO NOT plug in if switch is in ON position. Personal injury or property damage could result.**
- **The cord moves rapidly when rewinding. Keep children away and provide a clear path when rewinding the cord to prevent personal injury.**
- **DO NOT use outlets above counters. Damage from cord to items in surrounding area could occur.**

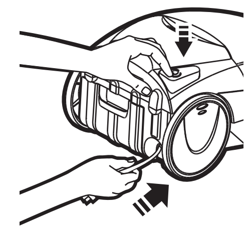


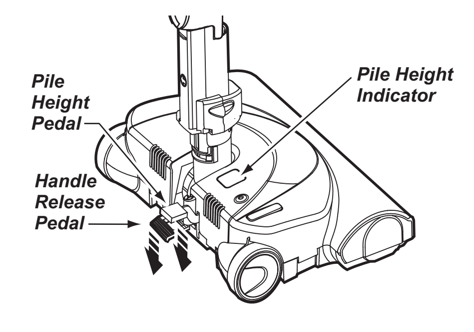

**1.** Pull cord out of canister to desired length. The cord will not rewind until the cord rewind button is pushed.

**NOTE:** To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug; one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

**2.** Plug the polarized power cord into a 120 Volt outlet located near the floor.

**To rewind:** Turn off and plug the vacuum cleaner. Hold the plug while rewinding to prevent damage or injury from the moving cord. Push cord rewind button.






**3.** Lower wand from upright position by pressing on the handle release pedal.

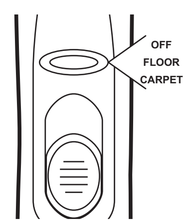


**CAUTION**

**DO NOT leave the Power-Mate® running in one spot in the upright position for any length of time. Damage to carpet may occur.**

**4.** Select a pile height setting by pressing the small pedal on the rear of the Power-Mate®. The pile height setting shows on the indicator. See **SUGGESTED PILE HEIGHT SETTINGS**.

**Attention:** Refer to your carpet manufacturers cleaning recommendations. Some more delicate carpets may require that they be vacuumed with the Power-Mate® agitator turned off to prevent carpet damage.




**5.** Select a switch position on the handle.

**OFF**

**FLOOR -** turns on the canister motor only.

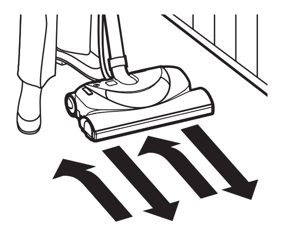
**CARPET -** turns on both the canister and the Power-Mate® motors.

**NOTE -** When this switch is in the **FLOOR** position, the headlight **DOES NOT** function since no electricity flows to the Power-Mate®.

## VACUUMING TIPS

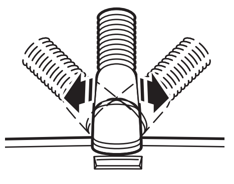
**Suggested sweeping pattern.**

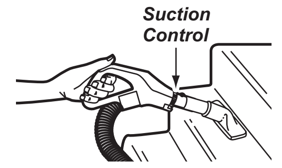
For best cleaning action, the Power-Mate® should be pushed straight away from you and pulled straight back. At the end of each pull stroke, the direction of the Power-Mate® should be changed to point into the next section to be cleaned. This pattern should be continued across the carpet with slow, gliding motions.



**NOTE:** Fast, jerky strokes do not provide complete cleaning.

The hose swivel allows the hose to turn without moving the canister. This is helpful for cleaning in small areas. Check hose for twisting before pulling canister.






**Carpeted stairs** need to be vacuumed regularly. For best cleaning results, fully close the suction control.

## CAUTION

**Product Damage Hazard**

**Use care if the Power-Mate® and wand is left in the upright position as it may tip over easily. Property damage can occur if tipped.**



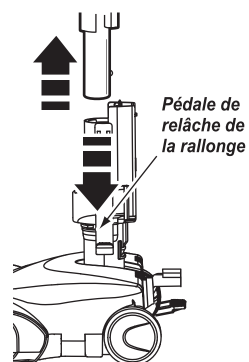
## WARNING

**Personal Injury and Product Damage Hazard**

- **DO NOT run over power cord with Power-Mate®. Personal injury or product damage could result.**
- **DO NOT pull plug from wall by the power cord. If there is damage to the cord or plug, personal injury or property damage could result.**



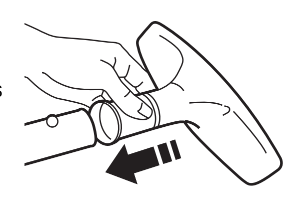
# ACCESSOIRES SUR TUBES cont.




**2.** Avec le pied, appuyer sur la pédale de relâche et tirer sur les rallonges tout droit vers le haut pour les faire sortir du Power-Mate®.

Il n'est pas nécessaire de débrancher la fiche ni le cordon du Power-Mate,® pour utiliser les accessoires sur les rallonges.

**3.** Poser les accessoires sur les tubes, au besoin. Voir **TABLE D'UTILISATION D'ACCESSOIRES.**



## TABLE D'UTILISATION D'ACCESSOIRES

| ACCESSOIRE | | AIRE DE NETTOYAGE | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Meubles 1 | Entre Coussins 1 | Draperies 1 | Escaliers | Plancher nu | Plancher de moquette/ tapis | Murs |
| Suceur combiné | Brosse à dépoussiérer | ✔ | | ✔ | | | | ✔ |
| | Brosse à tissu | ✔ | | ✔ | | | | |
| Suceur plat | | ✔ | ✔ | | | | | |
| Brosse à plancher (Certains modèles) | | | | | ✔ | ✔ | | ✔ |
| Power-mate® | | | | | | ✔ 2 | ✔ | |
| Handi-mate Jr.® 3 | | ✔ | | | ✔ | | | |
| Power-Mate Jr.®*3,4 | | ✔ | | | ✔ | | | |

1. Toujours nettoyer les accessoires avant de s'en servir sur des tissus.
2. L'interrupteur de Marche/Arrêt à 3 positions doit être sur **FLOOR**.
3. Certains modèles; Les Handi-Mate Jr.® et Power-Mate Jr.® ont leurs propres instructions.
4. Power-Mate Jr.® peut être employé seulement sur le tuyau souple.

**REMARQUE:** Appuyer à fond sur le bouton de verrouillage pour séparer les rallonges. S'il est difficile d'appuyer sur le bouton de verrouillage, enfoncer les deux rallonges l'une dans l'autre pour aligner le bouton de verrouillage dans le trou. Appuyer sur le bouton de verrouillage et séparer les rallonges.

## RÉGLAGES SUGGÉRÉS DE HAUTEUR DE POILS

Utiliser le réglage **XLO** afin d'optimaliser le nettoyage en profondeur. Toute fois, il peut être nécessaire de relever la hauteur pour faciliter certaines tâches, telles que petits tapis placés ça et là, et certains tapis à poil long, et pour empêcher l'aspirateur de s'arrêter. Les réglages suggérés sont les suivants :

**HI** — poils longs; petits tapis placés ça et là.

**MED** — poils moyens à longs.

**LO** — poils courts à moyens.

**XLO** — la plupart des tapis et les planchers nus.

## AVERTISSEMENT

**Risque de blessures.**

**Il faut faire attention quand le traîneau est placé dans un escalier. Il pourrait tomber et causer des dommages personnels ou matériels.**



## ATTENTION

**Risque de dommages au produit**

**Ne pas tirer sur le tuyau pour déplacer le boîtier d'une marche à l'autre. Une fois le nettoyage d'un endroit est fini, utiliser le manche sur le boîtier pour déplacer l'aspirateur à un nouvel endroit afin de continuer le nettoyage.**

Le dispositif de blocage pour escaliers situé sur la roulette aidera à empêcher à l'aspirateur de glisser lorsqu'il est utilisé sur les escaliers. (voir **CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE**).

**REMARQUE :** Assurer que le boîtier est positionné d'une manière sûre et que la roulette est en position verrouillée avant d'utiliser.

**Afin d'optimaliser le nettoyage,** garder le passage d'écoulement d'air libre. Vérifier à l'occasion chaque section de montage, illustrée aux **COMMENT FONCTIONNE L'ASPIRATEUR**, pour y relever d'éventuelles obstructions. Débrancher de la prise avant de vérifier.

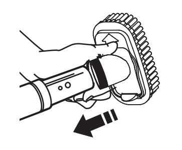
## ACCESSOIRES

### ACCESSOIRES SUR LE MANCHE

**REMARQUE:** Si le Power-Mate® est fixé, mettre l'aspirateur hors tension avant de retirer le manche des tubes.

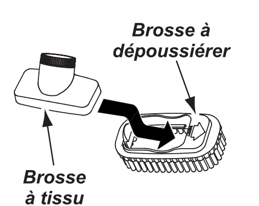
Poignée
Bouton de vérouillage
Relâche rapide de la poignée
Tube supérieur

**1.** Appuyer sur bouton de relâchement de manche et tirer la poignée vers le haut.



**2.** Glisser les accessoires fermement sur le manche, au besoin. Voir **TABLE D'UTILISATION D'ACCESSOIRES.**

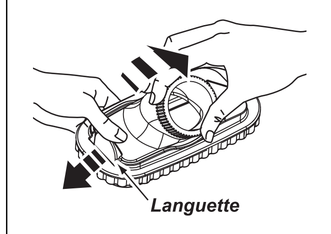
**REMARQUE:** Pour monter la brosse à poussières, insérer la brosse de textile dans la buse de la brosse à poussières et appuyer pour mettre à sa place.






## ATTENTION

**NE PAS poser ou enlever le manche ou les tubes droits alors que l'aspirateur est en marche. Ceci pourrait causer des étincelles et endommager les contacts électriques.**




Pour retirer, appuyer sur la languette et enlever.

### ACCESSOIRES SUR TUBES

**1.** Pour retirer les tubes du Power-Mate®, bloquer les tubes en position verticale.





## WARNING

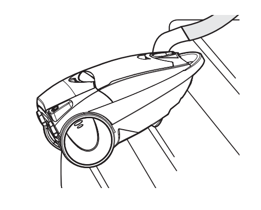
**Personal Injury Hazard**

**Use care if canister is placed on stairs. It may fall, causing personal injury or property damage.**

## CAUTION

**Product Damage Hazard**

**Do not pull on the hose to move the canister from one stair to the next. When finished cleaning in one area use the handle grip on the canister to move the vacuum cleaner to a new location for further cleaning.**



The stair grip located on the caster will aid in preventing the canister from slipping when used on stairs (see **PERFORMANCE FEATURES**).

**NOTE:** Be sure the canister is resting securely on the stairs and the caster is in a locked position before using.

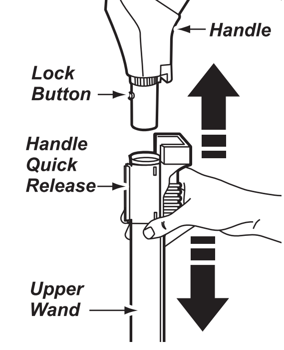
**For best cleaning results,** keep the airflow passage open. Check each assembly area in **HOW YOUR VACUUM CLEANER WORKS** occasionally for clogs. **Unplug from outlet before checking.**

ENGLISH

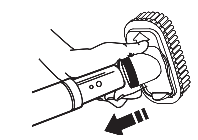
## ATTACHMENTS

### ATTACHMENTS ON HANDLE

**NOTE:** If the Power-Mate® is attached, turn vacuum cleaner off before removing handle from wands.

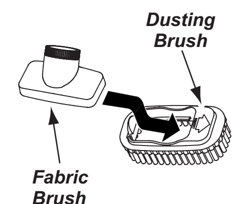
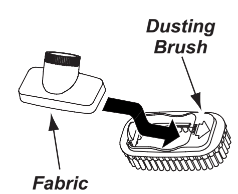



**1.** Press handle quick release button and pull up on handle.



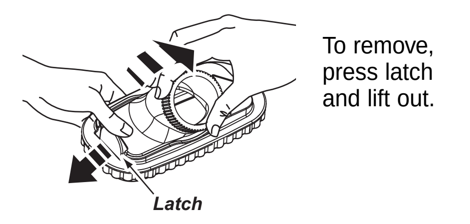
**2.** Slide attachments firmly on handle as needed. See **ATTACHMENT USE TABLE**.

**NOTE:**
To assemble dusting brush insert the fabric brush into the dusting brush nozzle and press into place.


## CAUTION

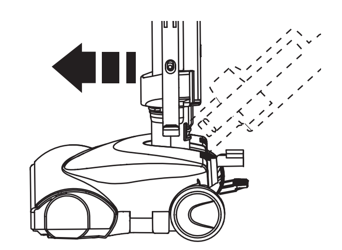
**DO NOT attach or remove handle or wands while vacuum cleaner is ON. This could cause sparking and damage the electrical contacts.**




To remove, press latch and lift out.

### ATTACHMENTS ON WANDS

**1.** To remove wands from Power-Mate®, lock wands in straight-up position.



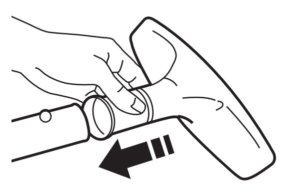
## ATTACHMENTS ON WANDS Cont.

*Wand Quick Release Pedal*

**2.** Press wand quick release pedal with foot and pull the wands straight up and out of Power-Mate®.

The Power-Mate® plug and cord do not have to be removed to use attachments on the wands.

**3.** Put attachments on wands as needed. See **ATTACHMENT USE TABLE**.



## ATTACHMENT USE TABLE

| ATTACHMENT | | CLEANING AREA: Furniture 1 | Between Cushions 1 | Drapes 1 | Stairs | Bare Floors | Carpeted Floors/Rugs | Walls |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Combination brush | Dusting brush | ✔ | | ✔ | | | | ✔ |
| Combination brush | Fabric brush | ✔ | | ✔ | | | | |
| Crevice tool | | ✔ | ✔ | | | | | |
| Floor brush | | | | | ✔ | ✔ | | ✔ |
| Power-Mate® | | | | | | ✔ 2 | ✔ | |
| Handi-Mate Jr.® 3 | | ✔ | | | ✔ | | | |
| Power-Mate Jr.® 3,4 | | ✔ | | | ✔ | | | |

1. Always clean attachments before using on fabrics.
2. 3-position switch should be in **FLOOR** position.
3. Some models; Handi-Mate Jr.® and Power-Mate Jr.® attachment instructions are included with the products.
4. Power-Mate Jr.® can be used only on hose handle.

**NOTE:** When separating wands, depress lock button completely before pulling wands apart. If wand lock button is difficult to depress, push the two wands more tightly together to line up the lock button with the hole. Depress lock button and then pull wands apart.

## SUGGESTED PILE HEIGHT SETTINGS

For best deep down cleaning, use the **XLO** setting. However, you may need to raise the height to make some jobs easier, such as scatter rugs and some deep pile carpets, and to prevent the vacuum cleaner from shutting off. Suggested settings are:

**HI –** Shag, deep pile, or scatter rugs.

**MED –** Medium to deep pile.

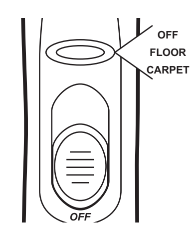
**LO –** Low to medium pile.

**XLO –** Most carpets and bare floors.



**4.** Sélectionner un réglage de hauteur de poils en appuyant sur la petite pédale se trouvant à l'arrière du Power-Mate®. Le réglage de hauteur de poils apparaît sur l'indicateur. Se reporter à la section **RÉGLAGES SUGGÉRÉS DE HAUTER DE POILS.**

**ATTENTION :** Reportez-vous aux recommandations de nettoyage du fabricant de la moquette. Certaines moquettes doivent être nettoyées avec l'agitateur Power-Mate® hors tension afin d'éviter d'endommager la moquette.




**5.** Choisir la position appropriée du commutateur sur la poignée.

**OFF** *(ARRÊT)*

**FLOOR** *(PLANCHER)* **-** Ne met en marche que le moteur du traîneau.

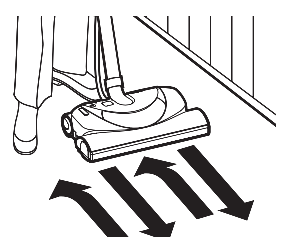
**CARPET** *(MOQUETTE)* **-** Met en marche le moteur du traîneau et celui du Power-Mate®.

**Remarque -** La lumière **NE FONCTIONNE PAS** lorsque ce sélecteur est en position **FLOOR** *(PLANCHER)* étant donné que le courant n'alimente pas le Power-Mate® dans cette position.

## CONSEILS DE NETTOYAGE À L'ASPIRATEUR

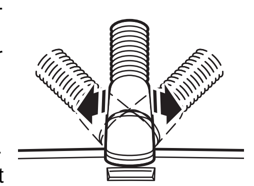
**Mode de balayage suggéré.**

Afin d'optimaliser le nettoyage, le Power-Mate® doit être poussé droit devant l'utilisateur, puis ramené droit derrière. Lorsqu'il a été ramené, changer la direction du Power-Mate® de manière à ce qu'il pointe vers la section suivante à nettoyer. Ce mode de balayage doit être maintenu sur tout le tapis avec des mouvements lents de glissement.

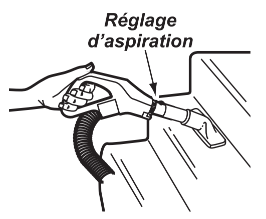


**REMARQUE:** Les coups rapides et brusques n'assurent pas un nettoyage complet.

L'émerillon de tuyau souple permet de tourner le tuyau souple sans devoir déplacer le traîneau. Cette caractéristique est utile pour le nettoyage de petites surfaces. Vérifier si le tuyau souple est tortillé avant de tirer le traîneau.



**Les escaliers recouverts de moquette** doivent être nettoyés régulièrement. Pour obtenir de meilleurs résultats, fermer complètement le réglage d'aspiration.




### ⚠ ATTENTION

**Risque de dommages au produit**

**Soyez attentif lorsque le Power-Mate® et le tuyau de rallonge sont en position verticale. Ils pourraient facilement basculer et risquent ainsi d'entraîner des dommages matériels.**



### AVERTISSEMENT

**Risque de lésions corporelles et de dommages au produit.**

- **NE PAS passer sur la corde d'alimentation avec le Power-Mate®. Dommages ou blessures personnels pourraient s'ensuivre.**
- **NE PAS tirer la prose de la fiche par la corde d'alimentation. Si la corde ou la prise est endommagée, dommages ou blessures personnels pourraient s'ensuivre.**

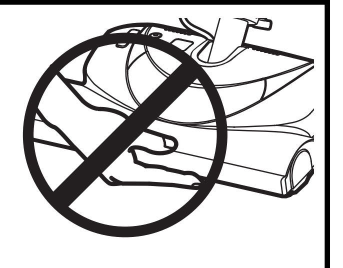
FRANÇAIS

# INSTRUCTIONS D'OPÉRATIONS



## ATTENTION

**Pièces mobiles ! Pour réduire le risque de blessures, ne touchez pas la brosse quand l'aspirateur est allumé. Entrer en contact avec la brosse tandis qu'il tourne peut couper, meurtrir ou causer d'autres dommages. Éteindre et débranchez toujours de la sortie électrique avant l'entretien.**
**Faites attention en fonctionnant près de enfants.**



## POUR COMMENCER



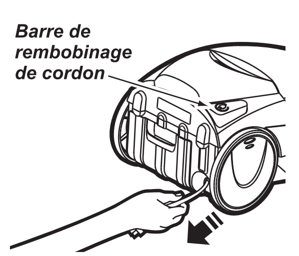
## AVERTISSEMENT

**Risque de lésions corporelles et de dommages a produit**

**• NE PAS brancher si le commutateur est en position de marche, ce qui pourrait provoquer des lesions corporelles ou des dommages matériels.**

**• Le cordon bouge rapidement lors du réenroulement. Garder les enfants à l'écart et assurer un parcours libre lors du réenroulement du cordon pour éviter les blessures.**

**• NE PAS utiliser de prise au-dessus des comptoirs, sous peine d'endommager des objets dans les environs.**

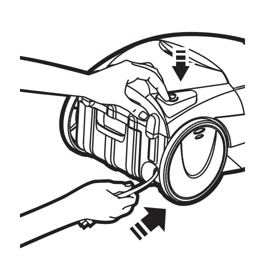


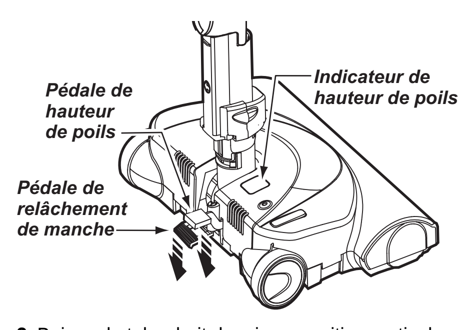

**1.** Tirer le cordon hors du traîneau jusqu'à la longueur désirée. Il faut appuyer sur la barre de rembobinage pour rembobiner le cordon.

**REMARQUE:** Cet aspirateur possède une fiche polarisée, une lame est plus large que l'autre afin de réduire le risque de chocs électriques. Cette fiche ne peut s'insérer dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne s'insère pas à fond dans la prise, inverser la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas à fond, se mettre en contact avec un électricien compétent qui posera la prise appropriée. La fiche ne doit être altérée d'aucune façon.

**2.** Brancher le cordon polarisé sur une prise de 120 V située à proximité du plancher.

**Pour réenrouler:**
Éteindre et débrancher l'aspirateur.Tenir la fiche durant le réenroulement afin d'éviter les dommages ou blessures causés par le cordon en mouvement. Pousser la barre d'enroulement de la corde d'alimentation avec la main ou le pied.






**3.** Baisser le tube droit depuis sa position verticale en appuyant sur la pédale de relâchement de manche.



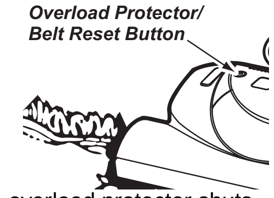
## ATTENTION

**Ne PAS laisser longtemps fonctionner le Power-Mate® dans un seul endroit en sa position verticale. Ceci pourrait endommager la moquette.**



# PERFORMANCE FEATURES

## OVERLOAD PROTECTOR




The Power-Mate® has built-in protection against motor and belt damage should the agitator jam. If the agitator slows down or stops, the overload protector shuts off the Power-Mate®. The canister motor will continue to run.

**To correct problem:** Turn off and unplug vacuum cleaner, remove obstruction, then press **BELT RESET** button. A ball point pen may be required.

**If the problem persists, have the vacuum cleaner serviced by a Sears or other qualified service agent.**



## WARNING

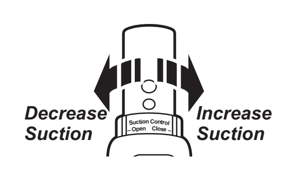
**Personal Injury Hazard**
**Always turn off and unplug the vacuum cleaner before cleaning the agitator area as agitator may suddenly restart. Failure to do so can result in personal injury.**

## EDGE CLEANER



Active brush edge cleaners are on both sides of the Power-Mate®. Guide either side of the Power-Mate® along baseboards or next to furniture to help remove dirt trapped at carpet edges.

## SUCTION CONTROL



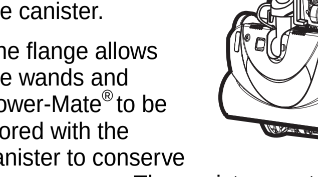

The suction control allows you to change the vacuum suction for different fabrics and carpet weights. Opening the control decreases suction for draperies and lightweight rugs, while closing the control increases suction for upholsteries and carpets.

## THERMAL PROTECTOR

This vacuum cleaner has a thermal protector which automatically trips to protect the vacuum cleaner from overheating. If a clog prevents the normal flow of air to the motor, the thermal protector turns the motor off automatically. This allows the motor to cool in order to prevent possible damage to the vacuum cleaner.

**To correct problem:** Turn the vacuum cleaner off and unplug the power cord from the outlet to allow the vacuum cleaner to cool and the thermal protector to reset. **Check for and remove clogs, if necessary. Also check and replace any clogged filters. Wait approximately thirty (30) minutes and plug the vacuum cleaner in and turn back on to see if the motor protector has reset.**

## POWER-MATE® STORAGE



The lower wand has a “U” shaped flange that slides into the “U” shaped slot in the canister.

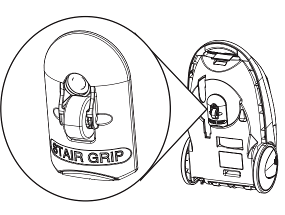
The flange allows the wands and Power-Mate® to be stored with the canister to conserve storage space. The canister must be stored on end for this feature to be used.

To attach the Power-Mate®, it must be in the flat position as shown in the illustration. Use the handle release pedal to place it in this position.

The wand will slip out of the slot as it is lifted up for use and will slide into the slot as it is lowered for storage.

## STAIR GRIP

During normal operation while the canister is in the horizontal position, the caster wheel rotates freely 360°.

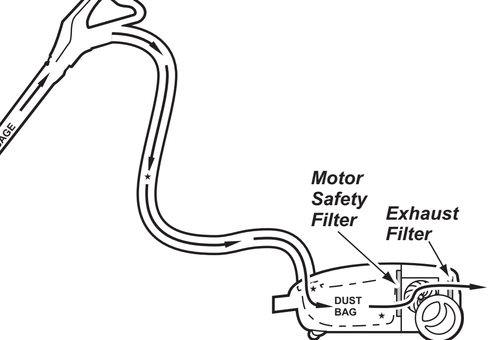



The Stair Grip feature allows the caster wheel to lock in position when the vacuum cleaner is rotated 25° from horizontal into a vertical position in order for the canister to rest on stairs.

## HOW YOUR VACUUM CLEANER WORKS

The vacuum cleaner creates suction that picks up dirt. Rapidly moving air carries the dirt to the dust bag through the airflow passages. The dust bag lets the air pass through, while it traps the dirt.

For best cleaning results, keep the airflow passage open. Check the starred areas occasionally for clogs. Unplug from outlet before checking.






## TRAÎNEAU

**1.** Ouvrir le capot du traîneau.

**2.** Vérifier le sac à poussière soit installé correctement. Voir les instructions de pose à la **POUR CHANGER LE SAC**.

**3.** Vérifier le filtre de sécurité du moteur soit installé correctement. Voir les instructions de pose à la **POUR CHANGER LE FILTRE DE SÉCURITÉ DU MOTEUR**.

## CAPOT ET COUVERCLE

Il est normal que le capot et couvercle du traîneau se détache lorsqu’il est ouvert plus que nécessaire. Aligner les charnières, les insérer, puis fermer le capot et couvercle pour remettre en place.

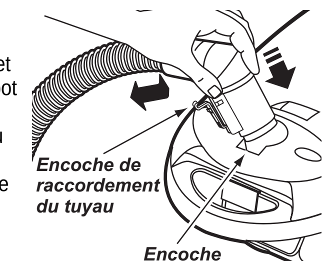


**ATTENTION**

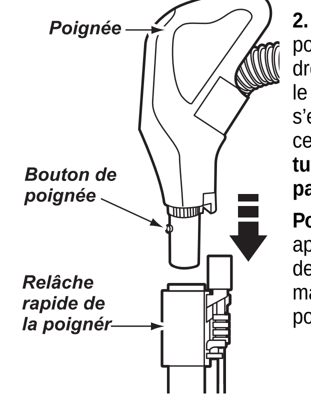
**Afin d'éviter les dommages potentiels au capot du réservoir ou au couvercle, n'ouvrez jamais le capot du lorsque le couvercle est ouvert.**

## TUYAU SOUPLE

**1.** Aligner la languette du tuyau et l’encoche du capot du traîneau et enfoncer le tuyau dans le traîneau jusqu’à ce qu’il se mette en place avec un déclic.




**Pour enlever :**
Soulever la patte de blocage de tuyau souple vers le haut et tirer le tuyau souple vers le haut.




**2.** Insérer la poignée dans le tube droit jusqu’à ce que le bouton de blocage s’enclenche en place. **S’assurer que le tuyau souple n’est pas tortillé.**

**Pour enlever :** appuyer sur bouton de relâchement de manche et tirer la poignée vers le haut.

**Pour le ranger:** Pour ne bas abîmer le tuyau lors du rangement, l’enlever des rallonges et du traîneau. Enrouler légèrement le tuyau.

## RANGEMENT DU HANDI-MATE JR.®

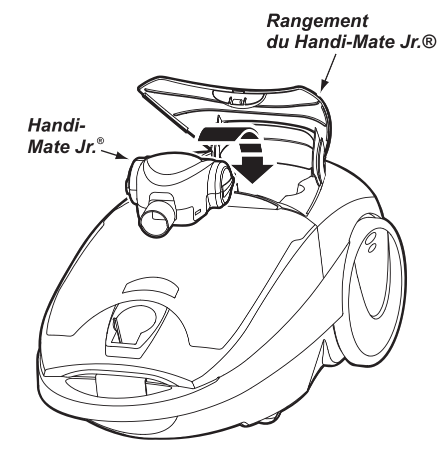
Ce boîtier est équipé d'un emplacement de rangement intégré pour un outil Handi-Mate Jr. ®

### Installation:

Ouvrir le couvercle de la boîte de rangement du Handi-Mate Jr. ®. Insérer le Handi-Mate Jr. ® , pousser en place et fermer fermement le couvercle.

### Pour enlever:

Ouvrir le couvercle de rangement. Retirer le Handi-Mate Jr. ® de la boîte de rangement et utiliser selon le besoin. (voir **ACCESSOIRES** et **TABLE D’UTILISATION D’ACCESSOIRES**).





S'il vous plaît notez et suivez particulièrement les instructions contenues dans ces carrés. Les instructions contenues dans les carrés intitulés **AVERTISSEMENTS** vous préviennent de certains danger comme, par exemple, de feu, de chocs électriques, brulures et autres blessures. Les instructions contenues dans les carrés intitulés **ATTENTION** vous préviennent de danger, comme par exemple, de blessures possibles ou de dégats.

## ASSEMBLAGE



### AVERTISSEMENT

**Risque de chocs électriques**

**Ne pas brancher sur une prise de courant avant que le montage ne soit terminé. Sinon, il pourrait s'ensuivre des chocs électriques ou des blessures.**

Avant de monter l'aspirateur, s'assurer d'avoir toutes les pièces illustrées en **PIÈCES ET CARACTERISTIQUES**.

## TUBES

Glisser les tubes ensemble jusqu'à ce que le bouton de tube s'enclenche en place. Amener le bouton de la rallonge sur la fente du pivot de rallonge.

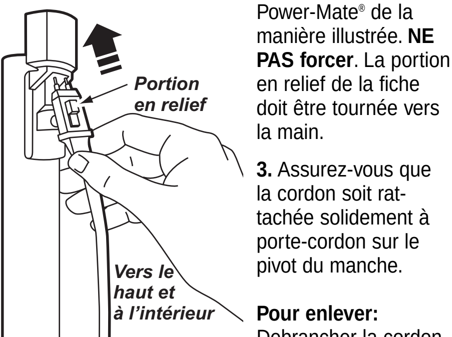
Le pivot permet de faire tourner la poignée vers la gauche pour atteindre plus loin sous des meubles bas.

*Bouton*
*Pivot de rallonge*
*Porte-cordon*

## Power-Mate®

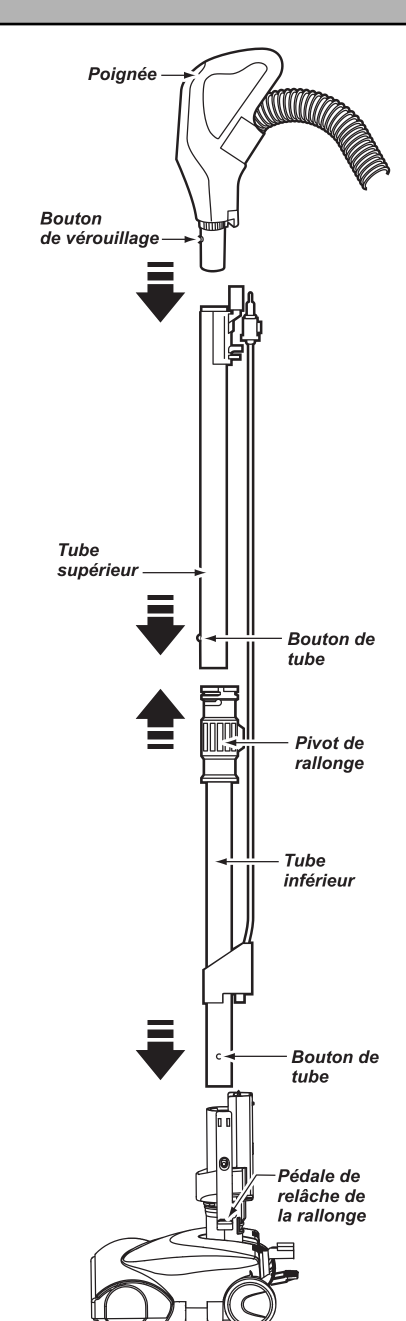
**1.** Insérer les tubes dans le Power-Mate® jusqu'à ce que le bouton de tube s'enclenche en place.

**2.** Brancher la fiche et le cordon du Power-Mate® de la manière illustrée. **NE PAS forcer**. La portion en relief de la fiche doit être tournée vers la main.




**3.** Assurez-vous que la cordon soit rattachée solidement à porte-cordon sur le pivot du manche.

**Pour enlever:** Debrancher la cordon et appuyez avec le pied sur la pédale de relâchement du tube de rallonge puis tirez sur le tube vers le haut.






# CANISTER CARE

## BAG CHANGING

For best cleaning results, the dust bag should be changed often. The electronic performance indicator will come on when the bag needs to be changed or the airflow is blocked.

**NOTE:** See **PARTS AND FEATURES** for Bag Number.



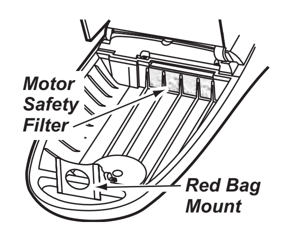
**1.** Turn off and unplug cord from wall outlet.

**2.** Remove hose from canister.

**3.** Pull hood release out and up, then lift canister hood.

**4.** Disengage cardboard tab from red bag mount by pulling away and lifting up.

**5.** Pull bag out of the red bag mount.




**6.** Check the motor safety filter and replace, if necessary.

**7.** The red bag mount will flip forward after removing bag. This will prevent the hood from closing until a new bag is installed.

**Note: DO NOT bend or crease the middle of the cardboard when installing the bag into the bag mount slots.**



**8.** Rotate red bag mount down and install bag into slots per illustration, pushing down until the cardboard tab locks into position and the holes align. Tuck the bag securely into the bag cavity so that none of it is able to be pinched by the hood.

**9.** Close and latch canister hood.

**10.** Reinstall hose.

**11.** Plug cord into wall outlet.



### CAUTION

**NEVER REUSE A DUST BAG. Very fine materials, such as carpet freshener, face powder, fine dust, plaster, soot, new carpet lint, etc. can clog the bag and cause it to burst before it is full and may cause damage to vacuum motor. Change bag more often when vacuuming these materials.**

ENGLISH

## CLEANING EXTERIOR AND ATTACHMENTS

**1.** Turn off and unplug vacuum cleaner. **DO NOT drip water on vacuum cleaner.**

**2.** To clean exterior, or to reduce static electricity and dust build-up, wipe outer surface of vacuum cleaner and attachments. Use a clean, soft cloth that has been dipped in a solution of mild liquid detergent and water, then wrung dry. Wipe dry after cleaning.



### CAUTION

**Do not use attachments if they are wet. Attachments used in dirty areas, such as under a refrigerator, should not be used on other surfaces until they are washed. They could leave marks.**

## MOTOR SAFETY FILTER CHANGING

 **WARNING**

**Electrical Shock Hazard**

**Turn off and unplug vacuum cleaner from electrical outlet. Do not operate the vacuum cleaner without the motor safety filter. Be sure the filter is dry and properly installed to prevent motor failure and/or electrical shock.**

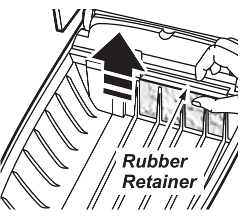
### MOTOR SAFETY FILTER
### ELECTROSTATIC

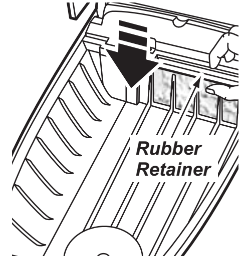
This filter must be replaced when dirty. It should be replaced regularly depending on use conditions. **The filter CANNOT be washed as it will lose its dust trapping ability.**

**NOTE:** See **PARTS AND FEATURES** for motor safety filter number.

**1.** Remove the bag as outlined in the **BAG CHANGING** section.

**2.** Lift the rubber retainer and pull out motor safety filter as shown.




**3.** Replace the filter, **white side out**, facing the dust bag, by sliding it back into place under the ribs in the bag cavity. Tuck filter in so that it fits completely under the rubber retainer.

**4.** Replace the bag as outlined in the **BAG CHANGING** section.

## EXHAUST FILTER CHANGING

 **WARNING**

**Fire and/or Electrical Shock Hazard**

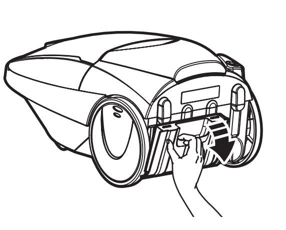
**Do not operate with a clogged exhaust filter or without the exhaust filter or exhaust filter cover installed.**

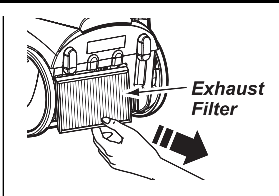
### EXHAUST FILTER
### HEPA

The exhaust filter cartridge must be replaced when dirty. Replace the filter when the entire surface area is covered evenly. **The filter CANNOT be washed as it will lose its dust trapping ability.**

**NOTE:** See **PARTS AND FEATURES** for exhaust filter number.

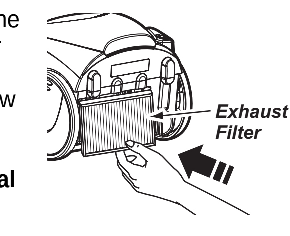
**1.** Pull out and up on the exhaust filter cover to remove from the canister and lay aside.

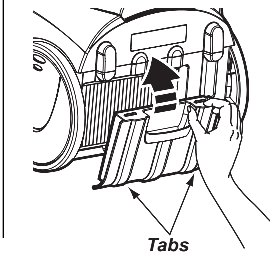





**2.** Pull the exhaust filter up and out from the rear of the canister.

**3.** Replace the exhaust filter cartridge. Place the new filter into the canister with the **foam seal facing towards the canister**.

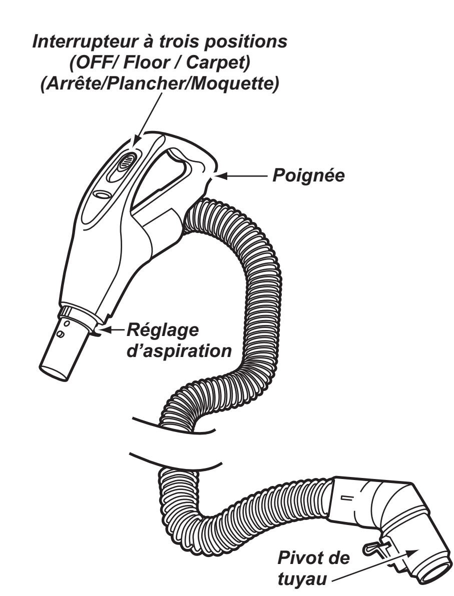


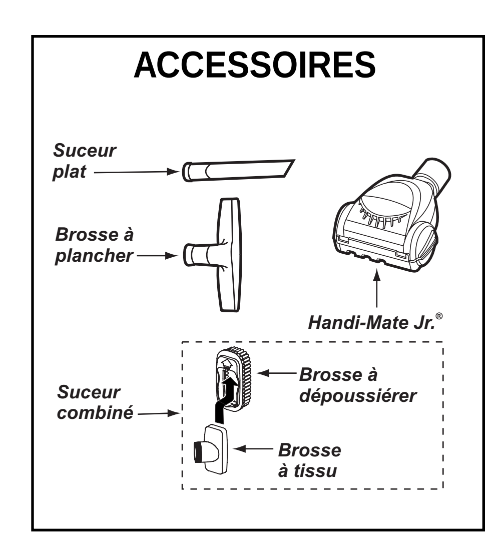

**4.** Replace the exhaust filter cover by placing the two tabs on the filter cover into the slots on the canister and rotate into place until it snaps closed.



## TUYAU SOUPLE

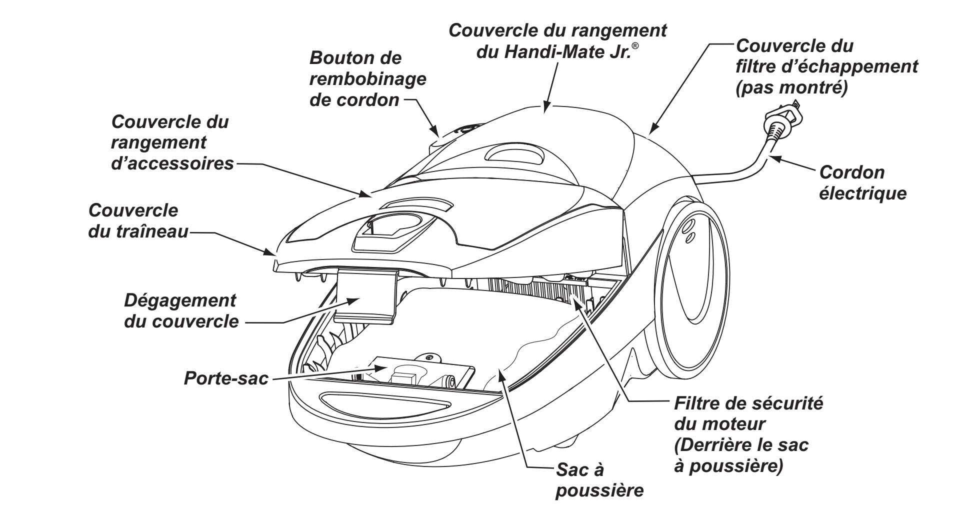



## ACCESSOIRES




## TRAÎNEAU

| Objet | Pièce Nº. aux Etats-Unis | Pièce Nº. au Canadá |
|---|---|---|
| Sac à poussière | 20-50558 | 20-50403 |
| Filtre d'échappement | 20-86889 | 20-40324 |
| Filtre de sécurité du moteur | 20-86883 | 20-40321 |



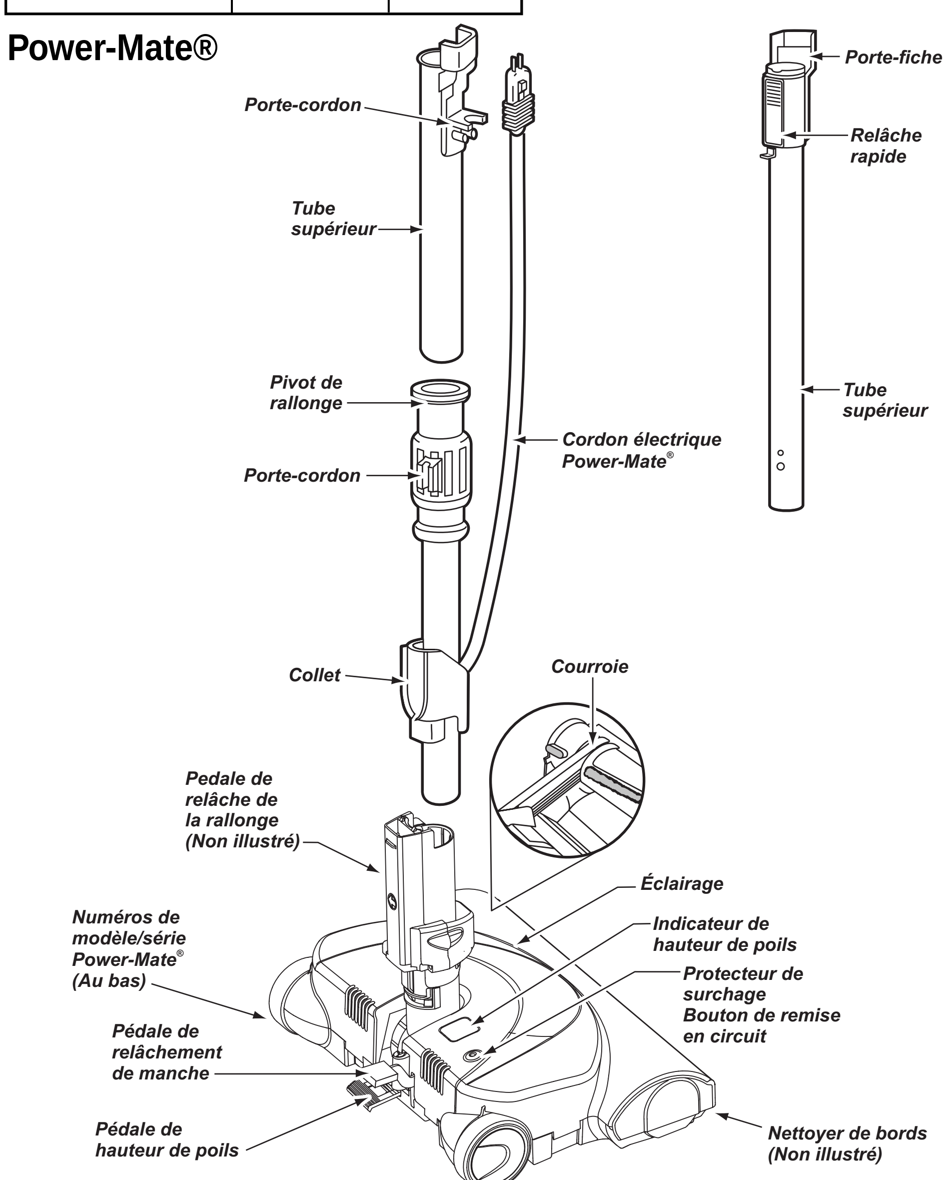

FRANÇAIS

## PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

Il est important de connaître les pièces et les caractéristiques de l'aspirateur pour l'utiliser correctement et en toute sécurité. Lire cette section avant de l'utiliser

| Objet | Pièce Nº. aux Etats-Unis | Pièce Nº. au Canadá |
|---|---|---|
| Ampoule | 20-5240 | 20-40600 |
| Courroie | 20-5218 | 20-40118 |

## Power-Mate®






## POWER-MATE® CARE

Always follow all safety precautions when performing maintenance to the Power-Mate®.

 **WARNING**

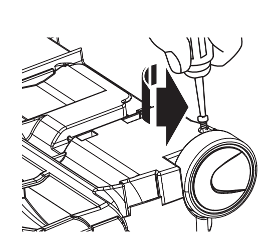
**Electrical Shock Or Personal Injury Hazard**

**Turn off and unplug vacuum cleaner before performing maintenance. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from vacuum cleaner suddenly starting.**



## BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING

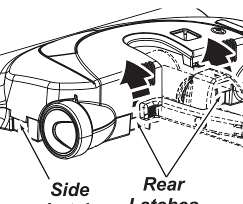
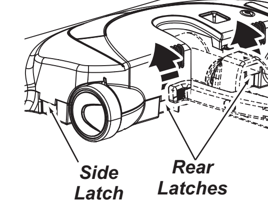
### TO REMOVE BELT

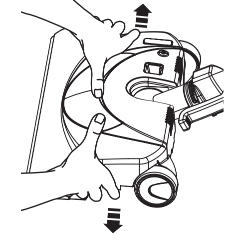


**1.** Turn Power-Mate® upside down.

**2.** Unscrew the two (2) Power-Mate® cover screws.

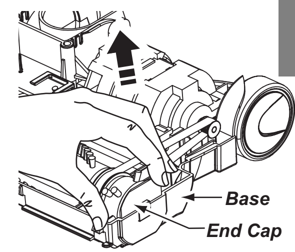
**3.** Turn Power-Mate® right side up. Press handle release pedal and lower the swivel. Lift rear latches up.

**4.** To remove cover, grasp the sides and pull out.

**5.** Lift agitator assembly out and remove worn belt.




**6.** Check and clean end cap areas. See **AGITATOR ASSEMBLY** for picture of complete agitator assembly.

## TO CLEAN AGITATOR:

**NOTE:** In order to keep cleaning efficiency high and to prevent damage to your vacuum cleaner, the agitator must be cleaned every time the belt is changed.

The agitator must also be cleaned according to the following schedule:

| Vacuum Cleaner Use | Clean Agitator |
|---|---|
| **HEAVY** - (used daily) | every week |
| **MODERATE** - (used 2-3 times/week) | every month |
| **LIGHT** - (used 1 time/week) | every 2 months |

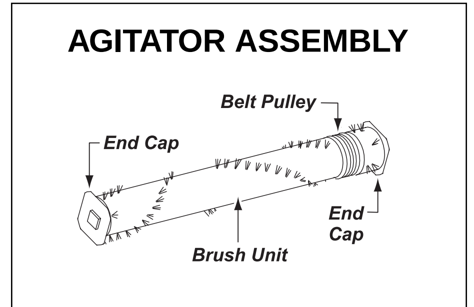
## IMPORTANT

**Turn off and unplug vacuum cleaner.** Check and remove hair, string and lint build-up frequently in the Power-Mate® agitator and end cap areas.

Remove any dirt or debris in the belt path area or in the brush roller area.

Carefully remove any string or debris located on the agitator or end caps.

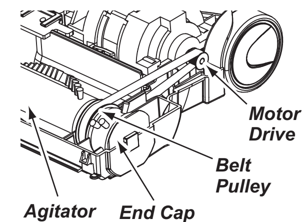
### AGITATOR ASSEMBLY




## TO REPLACE BELT

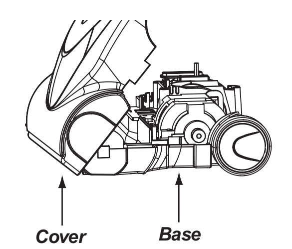
1. Install new belt over motor drive, then over belt pulley.

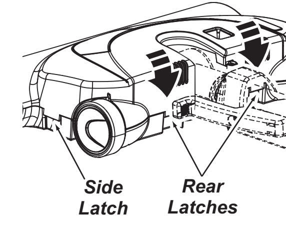
**NOTE:** See **PARTS AND FEATURES** for Belt number.




2. Place agitator assembly back into Power-Mate®.

3. Line up front of cover and base. Rest cover on front edge of base as shown.




4. Rotate cover back. Press cover firmly until side and rear tabs snap into place.

Make sure there is no gap between the cover and base.

5. Turn Power-Mate® upside down and replace two (2) cover screws.



# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lire toutes les instructions contenues dans ce manuel avant de monter ou d'utiliser votre aspirateur.

## ⚠ ADVERTENCIA

**Votre sécurité nous est trés important. Afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques, de lésions corporelles ou de dommages lors de l'utilisation de l'aspirateur, prendre des mesures de sécurité de base, y compris les suivantes :**

**Utiliser** l'aspirateur uniquement de la manière décrite dans ce manuel. Utiliser uniquement avec les accessoires recommandés par Sears.

**Débrancher** de la prise de courant avant d'entretenir ou de nettoyer la région des brosses. Si l'appareil n'est pas débranché, il pourrait s'ensuivre des chocs électriques ou les brosses pourraient se mettre soudainement en marche.

**Ne pas** abandonner l'aspirateur branché. Le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas en usage et avant l'entretien.

**Pour** réduire le risque de choc électrique, **ne pas** utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.

**Ne pas** permettre que l'aspirateur soit utilisé comme jouet. Redoubler de prudence lorsque l'aspirateur est utilisé par ou à proximité d'enfants.

**Ne pas** utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme prévu, est tombé, est endommagé, a été laissé à l'extérieur ou a été immergé dans l'eau, le rapporter à un Centre de service Sears.

**Ne pas** tirer ou transporter par le cordon, ne pas utiliser le cordon comme poignée, ne pas fermer la porte sur le cordon et ne pas tirer le cordon autour de coins ou d'arêtes vives. Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon. Garder le cordon à l'écart des surfaces chauffées.

**Ne pas** débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la fiche et non le cordon.

**Ne pas** manier la fiche ou l'aspirateur avec les mains trempes.

**Ne placer** aucun objet dans les ouvertures.

**Ne pas** utiliser l'appareil si une ouverture quelconque est obstruée; garder exempt de poussière, charpie, cheveux et quoi que ce soit pouvant réduire la circulation d'air.

**Garder** les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.

**Éteindre** tout contrôle avant de débrancher.

**Redoubler de prudence** en passant l'aspirateur dans les escaliers. Ne pas placer sur des chaises, tables, etc… Garder sur le plancher.

**Ne pas** utiliser l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles (essence, liquides de nettoyage, parfums, etc.) ni l'utiliser dans les endroits où ces liquides peuvent être présents. Les gaz s'échappant de ces substances peuvent créer un danger d'incendie ou une explosion.

**Ne ramasser** aucun objet qui brûle ou fume, tel que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.

**Ne pas** utiliser l'aspirateur sans un sac à poussière et/ou les filtres en place.

**Toujours** remplacer le sac à poussière après avoir aspiré des produits de nettoyage ou des désodorisants pour tapis, des poudres et une poussière fine. Ces produits obstruent le sac, réduisent la circulation d'air et peuvent faire éclater le sac. À défaut de remplacer le sac, des dommages permanents pourraient être causés à l'aspirateur.

**Ne pas** utiliser l'aspirateur pour ramasser des objets durs et affilés, des petits jouets, des broches, du papier, etc. Ils peuvent endommager l'aspirateur ou le sac à poussière.

**Ne pas** utiliser l'aspirateur sans le filtre d'évacuation, ou sans que le couvercle du filtre d'évacuation ne soit en place (le cas échéant).

**Le tuyau** contient des fils électriques. **Ne pas** utiliser s'il est endommagé, coupé ou troué. Remplacer s'il est coupé ou usé. **Ne pas** aspirer les objets pointus.

**Toujours** éteindre et débrancher l'aspirateur avant de monter ou de démonter soit le tuyau, soit le Handi-Mate Jr.® (le cas échéant) soit la buse.

En rentrant le cordon dans le dévdoir automatique, **tenir** la fiche et ne pas la laisser fouetter.

Il **vous** incombe de veiller à ce que l'aspirateur ne soit pas utilisé par une personne incapable de le faire fonctionner adéquatement.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Il vous incombe de monter adéquatement et d'utiliser votre aspirateur en toute sécurité. Votre aspirateur est conçu uniquement pour **usage domestique**. Lisez attentivement ce manuel d'instructions contenant des informations importantes sur l'utilisation et la sécurité. Ce guide contient des informations de sécurité sous des symboles d'avertissement et de mise en garde.

## GARANTIE DE L'ASPIRATEUR KENMORE

**Garantie limitée d'un an**
Quand cet appareil est monté, utilisé et entretenu selon toutes les instructions fournies avec les produits, s'il arrive  cet aspirateur tombe en panne suivant un défet matériel ou de main d'oeuvre durant l'année de la date d'achat, retournez-le à n'importe quel magasin Sears, Centre de pièces et réparations Sears ou tout autre point de vente pour la réparation libre de frais.

Ci cet aspirateur est utilisé autrement que pour utilisation résidentielle, cette garantie est en rigueur que pendant les 90 jours de la date d'achat.

**Cette garantie ne couvre que les défets matériels ou de main d'oeuvre. Sears ne payera PAS pour les suivants :**
1. Pièces consommables qui s'usent lors utilisation normale, comprenant sans se limiter aux filtres, courroies, et sacs à poussière.
2. Un technicien de service pour instruire l'utilisateur le montage, fonctionnement ou entretien corrects de l'appareil.
3. Un technicien de service pour l'entretien ou le nettoyage de ce produit.
4. Dommages ou échec de ce produit s'il n'est pas monté, utilisé ou entretenu selon toutes les instructions fournies avec ce produit.
5. Dommages ou échec de ce produit découlant d'accident, de l'abus, mauvaise utilisation, ou utilisation autre que celle pour laquelle il est conçu.
6. Dommages ou échec de ce produit découlant d'utilisation de détergents, nettoyants, produits chimiques ou ustensiles autres que ceux recommandé par les instructions fournies avec ce produit.
7. Dommages ou échec de pièces ou de systèmes découlant de modifications non-autorisées apportées à ce produit.

**Dégagement de garanties implicites ; limite de remède**
Le seul et exclusif remède sous cette garantie limitée sera la réparation telle que fournie ci-contre. Toute garantie implicite, comprenant les garanties de la qualité marchande ou qualité pour utilisation particulière se limitent à un an ou bien à la période la plus courte permise par la loi. Sears ne saurait être tenu pour responsable pour les dommages indirects ou conséquents. Certains états ou provinces pourraient interdire l'exclusion ou limites aux dommages indirects ou conséquents ou limites aux garanties implicites de qualité marchande ou qualité pour utilisation particulière, en conséquence ces exclusions pourraient vous être inapplicables.

Cette garantie s'applique seulement lorsque cet aspirateur est utilisé aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

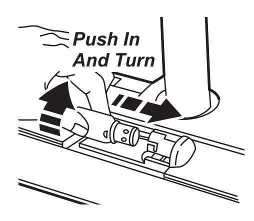
Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'état en état.

**Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179**
**Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8**

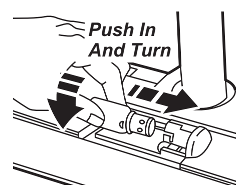


## LIGHT BULB CHANGING

**1.** Remove Power-Mate® cover as shown in **BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING** section.




**2.** Push in and turn bulb counterclockwise, then pull out to remove.




**3.** Push in and turn bulb clockwise, to replace.  Bulb must not be higher than 15 Watts(130 Volts).

**4.** Reinstall Power-Mate® cover as shown in **BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING** section.

**NOTE:** See **PARTS AND FEATURES** for Bulb number.



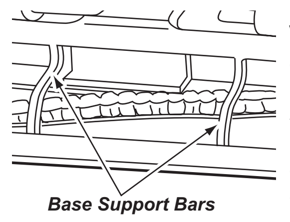
## AGITATOR SERVICING

**⚠ WARNING**

**Electrical Shock Or Personal Injury Hazard**

**Turn off and unplug vacuum cleaner before performing maintenance. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury from vacuum cleaner suddenly starting.**

### TO CHECK THE BRUSHES




When brushes are worn to the level of the base support bars, replace the agitator assembly.

### TO REPLACE AGITATOR ASSEMBLY

**1.** Remove Power-Mate® cover, belt and agitator assembly. See "To Remove Belt" in **BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING**.

**2.** Replace agitator assembly.

**3.** Reinstall belt and Power-Mate® cover. See "To replace belt" in **BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING**.

## TROUBLESHOOTING

Review this table to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any other service needed, should be performed by a Sears or other qualified service agent.



**Turn off and unplug the vacuum cleaner before performing maintenance. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.**

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | POSSIBLE SOLUTION |
|---|---|---|
| **Vacuum cleaner won't start.** | **1.** Unplugged at wall outlet.<br>**2.** Tripped circuit breaker/blown fuse at household service panel.<br>**3.** Loose hose electrical connections. | **1.** Plug in firmly, push ON/OFF switch to ON.<br>**2.** Reset circuit breaker or replace fuse.<br>**3.** Reconnect hose ends. |
| **Poor job of dirt pick-up.** | **1.** Full or clogged dust bag.<br>**2.** Clogged airflow passages.<br>**3.** Dirty filters.<br>**4.** Wrong pile height setting.<br>**5.** Suction control is open.<br>**6.** Hole in hose.<br>**7.** Worn Power-Mate® agitator.<br>**8.** Worn or broken belt.<br>**9.** Dirty agitator or end caps.<br>**10.** Canister hood open. | **1.** Change bag.<br>**2.** Clear airflow passages.<br>**3.** Change filters.<br>**4.** Adjust setting.<br>**5.** Adjust control.<br>**6.** Replace hose.<br>**7.** Change agitator.<br>**8 & 9.** See **BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING**.<br>**10.** Close and latch hood. |
| **Vacuum cleaner starts but cuts off.** | **1.** Hose or hood electrical connections.<br>**2.** Tripped overload protector in Power-Mate®.<br>**3.** Tripped thermal protector in canister. | **1.** Check connections, reconnect hose ends.<br>**2.** Remove any items that may be caught or jammed, then reset. If vacuum cleaner starts and stops again, clean agitator and end caps, then reset.<br>**3.** Reset thermal protector. |
| **Power-Mate® will not run when attached.** | **1.** Power-Mate® connections unplugged.<br>**2.** Worn or broken belt.<br>**3.** Dirty agitator or end caps.<br>**4.** Tripped overload protector in Power-Mate®<br>**5.** Switch not in CARPET position. | **1.** Plug in firmly.<br>**2 & 3.** See **BELT CHANGING AND AGITATOR CLEANING**.<br>**4.** Remove any items that may be caught or jammed, then reset. If vacuum cleaner starts and stops again, clean agitator and end caps, then reset.<br>**5.** Move switch to CARPET position. |
| **Vacuum cleaner picks up moveable rugs -or- Power-Mate® pushes too hard.** | **1.** Wrong pile height setting.<br>**2.** Suction too strong. | **1.** Adjust setting.<br>**2.** Open suction control. |
| **Light won't work.** | **1.** Burned out light bulb. | **1.** Change light bulb. |
| **Cord won't rewind.** | **1.** Dirty power cord.<br>**2.** Cord jammed. | **1.** Clean the power cord.<br>**2.** Pull out cord and rewind. |
| **Vacuum cleaner leaves marks on carpet.** | **1.** Wrong vacuuming pattern. | **1.** See **VACUUMING TIPS**. |



## TABLE DES MATIÈRES



## AVANT DE VOUS SERVIR DE VOTRE NOUVEL ASPIRATEUR

Nous vous prions de lire ce guide. Il vous aidera à assembler et à vous servir de votre nouvel aspirateur Kenmore de la manière la plus sûre et efficace.

Pour plus de renseignements à assembler et à propose du maintien et de l'usage de votre nouvel aspirateur, appelez le magasin Sears le plus proche. Vous aurez besoin de vos numéros complets de modèle et de série pour demander des renseignements. Vos numéros de modèle et de série se trouvent sur la plaque de numéros de modèle et de série.

Servez-vous de l'espace ci-dessous pour inscrire les numéros de modèle et de série de votre nouvel aspirateur Kenmore.

Le numéro du modèle __________________

Le numéro de série ____________________

Date d'achat _________________________

Gardez ce livre et votre reçu dans un lieu sûr en cas de nécessité future.

FRANÇAIS